

39592.

Zakon

z dne 21. februarja 1912,
veljaven za vojvodino Kranjsko,
**glede gradnje in vzdrževanja javnih
neerarskih cest in potov.**

Gesetz

vom 21. Februar 1912,
wirksam für das Herzogtum Krain,
**betreffend den Bau und die Erhal-
tung der öffentlichen nichtärarischen
Straßen und Wege.**



V Ljubljani 1912.
Založila Katoliška Bukvarna.
Tiskala Katoliška Tiskarna.

Zakon

z dne 21. februarja 1912,

veljaven za vojvodino Kranjsko,

glede gradnje in vzdrževanja javnih
neerarskih cest in potov.



V Ljubljani 1912.

Založila Katoliška Bukvarna.

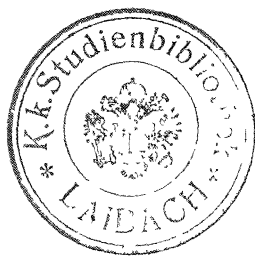
Tiskala Katoliška Tiskarna.

Gesetz

vom 21. Februar 1912,

wirksam für das Herzogtum Krain,

betreffend den Bau und die Erhaltung
der öffentlichen nichtärarischen Straßen
und Wege.



Laibach 1912.

Verlag der Katholischen Buchhandlung.

Druck der »Katoliška Tiskarna«.

Zakon

z dne 21. februarja 1912

veljaven za vojvodino K r a n j s k o,
**glede gradnje in vzdrževanja javnih neerarskih
cest in potov.**

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem sledeče:

I. Splošne določbe.

Razvrstitev cest in potov.

§ 1.

Javne ceste in javna pota, ki se ne grade in ne vzdržujejo na stroške državnega zaklada, so:

1. deželne ceste I. in II. vrste,
2. občinske ceste in občinska pota,
3. vaška pota,
4. gospodarska pota,
5. železniške dovozne ceste.

Deželne ceste.

§ 2.

Deželne ceste I. vrste so one ceste, ki so veljale že doslej za deželne ceste ali se odslej radi svoje posebne važnosti za promet v deželi

Gesetz

vom 21. Februar 1912

wirksam für das Herzogtum K r a i n,
**betreffend den Bau und die Erhaltung der
öffentlichen nichtärarischen Straßen und Wege.**

Über Antrag des Landtages Meines Herzog-
tumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

I. Allgemeine Bestimmungen.

Einteilung der Straßen und Wege.

§ 1.

Die öffentlichen Straßen und Wege, deren
Bau und Erhaltung nicht aus dem Staats-
schatze bestritten wird, sind:

1. Landesstraßen I. und II. Klasse,
2. Gemeindestraßen und Gemeindewege,
3. Ortschaftswege,
4. Wirtschaftswege,
5. Eisenbahnzufahrtsstraßen.

Landesstraßen.

§ 2.

Landesstraßen I. Klasse sind jene Straßen,
welche bereits derzeit als Landesstraßen be-
stehen oder künftig wegen ihrer besonderen

ali večjih pokrajinah dežele proglase za deželne ceste I. vrste.

Deželne ceste II. vrste so one ceste, ki so veljale doslej za okrajne ceste ali se odslej radi svoje važnosti za zvezo več krajev ali cest proglase za deželne ceste II. vrste (§ 24).

Občinske ceste in občinska pota.

§ 3.

Občinske ceste in občinska pota so one javne ceste in javna pota, ki vežejo večja ozemlja v občini sami ali posredujejo zvezo s posebno važnimi cestami ali s sosednimi občinami.

Vaška pota.

§ 4.

Vaška pota so ona javna pota, ki vežejo posamne vasi med seboj ali z državnimi, deželnimi cestami, občinskimi cestami ali občinskimi poti, železnicami, jezeri, rekami, potoki ali sploh s takimi predmeti, ki morajo biti dostopni vsem ali več vaščanom.

Gospodarska pota.

§ 5.

Javna gospodarska pota so ona pota, po katerih sme hoditi in jih uporabljati vsakdo,

Wichtigkeit für den Verkehr des Landes oder größerer Landstriche als Landesstraßen I. Klasse erklärt werden.

Landesstraßen II. Klasse sind jene Straßen, welche derzeit als Bezirksstraßen bestehen oder künftig wegen ihrer Wichtigkeit für die Verbindung mehrerer Ortschaften oder Straßenzüge als Landesstraßen II. Klasse erklärt werden (§ 24).

Gemeindestraßen und Gemeindewege.

§ 3.

Gemeindestraßen und Gemeindewege sind jene öffentlichen Straßen und Wege, welche die Verbindung größerer Gebietsteile im Innern einer Gemeinde oder mit besonders wichtigen Straßenzügen oder mit benachbarten Gemeinden herstellen.

Ortschaftswege.

§ 4.

Ortschaftswege sind jene öffentlichen Wege, welche die Verbindung einzelner Ortschaften unter sich oder die Verbindung der Ortschaften mit Reichs-, Landes-, Gemeindestraßen oder Gemeindewegen, Eisenbahnen, Seen, Flüssen, Bächen oder überhaupt mit solchen Objekten herstellen, welche allen oder mehreren Ortsinsassen zugänglich sein müssen.

Wirtschaftswege.

§ 5.

Öffentliche Wirtschaftswege sind jene Wege, welche, soweit der ortsübliche Verkehr

v kolikor gre za krajevno običajni promet, a so za javni splošni promet le majhnega pomena in koristijo pretežno posamnim osebam ali posamnim delom občine.

Med gospodarska pota spadajo posebno tudi poljska in gozdna pota, ako niso zasebna last (§ 72 občinskega reda, § 494 o. drž. z.).

Železniške dovozne ceste.

§ 6.

Glede gradnje in vzdrževanja dovoznih cest k železniškim kolodvorom in postajališčem veljajo določbe zakona z dne 2. marca 1874, dež. zak. št. 10.

Mostovi in umetne stavbe.

§ 7.

Z mostovi in drugimi umetnimi stavbami je navadno ravnati kakor z deli one ceste, na kateri se nahajajo.

Ako so posebno važne in drage, se izjemoma smejo šteti za samostalne stavbe in uvrstiti v drugo višjo vrsto, nego v katero spada dotična cesta (§§ 2, 3, 4).

Z brvmi kot deli javne pešpoti je ravnati kakor z mostovi.

Načrte za mostove na javnih neerarskih cestah in potih je, predno se odda njih grad-

in Betracht kommt, für jedermann zugänglich und benützbar, für den öffentlichen allgemeinen Verkehr aber nur von untergeordneter Bedeutung sind und im überwiegenden Maße für einzelne Personen oder einzelne Teile der Gemeinde von Interesse sind.

Unter die Wirtschaftswege fallen insbesondere auch Feld- und Waldwege, insofern sie nicht im Privateigentume stehen (§ 72 der Gemeindeordnung, § 494 a. b. G. B.).

Eisenbahnzufahrtsstraßen.

§ 6.

Hinsichtlich der Herstellung und Erhaltung der Zufahrtsstraßen zu den Bahnhöfen und Stationsplätzen sind die Vorschriften des Gesetzes vom 2. März 1874, L. G. Bl. Nr. 10, zu beobachten.

Brücken- und Kunstbauten.

§ 7.

Brücken- und andere Kunstbauten sind in der Regel als Teile jener Straße zu behandeln, in deren Zuge sie liegen.

Ausnahmsweise können dieselben mit Rücksicht auf ihre Wichtigkeit und Kostspieligkeit als selbständige Bauobjekte behandelt und einer anderen höheren Kategorie angehörig erklärt werden, als zu welcher die betreffende Straße gehört (§§ 2, 3, 4).

Stege als Teile eines öffentlichen Fußweges sind den Brücken gleichzuhalten.

Die Projekte betreffend die im Zuge der öffentlichen nichtärarischen Straßen und

nja, predložiti deželnemu odboru v pregled, če odgovarjajo določbam tega zakona.

Vse mostove na javnih neerarskih cestah in potih morajo korporacije (cestni okrajni odbori, občine), ki so jih zavezane vzdrževati in nadzirati, od časa do časa strokovno pregledati glede njih stanja in varnosti za promet. Izvide o njih je predložiti dotičnemu političnemu okrajnemu oblastvu.

Glede širine in nosilnosti, glede sestave načrta, dopustne obtežbe ter kakovosti in preskušnje stavbnega gradiva, naprave, preskusa in občasnih pregledov mostov ter glede vpliva pristojnih činiteljev na izvedbo mostov na javnih neerarskih cestah in potih velja izvršitveni predpis, ki ga izda deželni odbor dogovorno s političnim deželnim oblastvom.

Gradnja cest.

§ 8.

Deželne ceste obeh vrst je graditi navadno kakor državne ceste. Deželne ceste I. vrste morajo imeti najmanj po 5 metrov, deželne ceste II. vrste najmanj po 4 metre vozne širnosti.

Pri tem se ne sme všteti za drevesa, za gramozne kupe, ograje in cestne jarke potrebni prostor.

Wege gelegenen Brücken sind vor Vergebung des Baues dem Landesausschusse zur Überprüfung hinsichtlich der Einhaltung der Bestimmungen dieses Gesetzes vorzulegen.

Alle im Zuge öffentlicher nichtärarischer Straßen und Wege gelegenen Brücken sind von den zu ihrer Erhaltung und Beaufsichtigung verpflichteten Körperschaften (Straßenbezirksausschüsse, Gemeinden) periodischen fachlichen Revisionen hinsichtlich ihres Bauzustandes und ihrer Verkehrssicherheit zu unterziehen; die Befunde sind der betreffenden politischen Bezirksbehörde vorzulegen.

Bezüglich der Breite und Tragfähigkeit, dann bezüglich der Projektverfassung, der zulässigen Materialbeanspruchungen, der Beschaffenheit der Baumaterialien und deren Prüfung, der Herstellung, Erprobung und der periodischen Revisionen der Brücken sowie über die Einflußnahme der kompetenten Faktoren auf die Durchführung von Brückenbauten im Zuge öffentlicher nichtärarischer Straßen und Wege gilt die vom Landesausschusse im Einvernehmen mit der politischen Landesbehörde zu erlassende Vollzugsvorschrift.

Konstruktion der Straßen.

§ 8.

Landesstraßen beider Kategorien sind in der Regel wie die Reichsstraßen herzustellen. Die Fahrbreite der Landesstraßen I. Klasse muß mindestens 5 Meter, jene der Landesstraßen II. Klasse mindestens 4 Meter betragen.

Der für Bäume, Schotterhaufen, Geländer und Straßengräben nötige Raum darf hiebei nicht eingerechnet werden.

Občinske ceste in občinska pota se morajo zgraditi in vzdrževati tako, da ustrezajo v občinah običajnim vozovom.

Vaška pota se morajo zgraditi in vzdrževati tako, da zadoščajo svojemu običajnemu prometu, posebno pa potrebam dotičnih vasi.

Javna gospodarska pota se morajo zgraditi in vzdrževati tako, da zadoščajo potrebam neposrednih udeležencev in svojemu običajnemu prometu.

Natančnejša določila o ogibališčih, strminah in krivinah pri cestah so urejena v izvršitvenem predpisu, ki ga izda deželni odbor dogovorno s političnim deželnim oblastvom.

Drevesni nasadi in snežni drogovi.

§ 9.

Ob deželnih cestah je zunaj njih cestišča tam, kjer to dopuščajo krajevne razmere, zasaditi sadno drevje tako, da stoje posamna drevesa navadno po 15 metrov vsaksebi. Oni deli ceste, ki niso niti z drevjem zasajeni niti ograjeni, morajo se pozimi zaznamovati s snežnimi drogovi, ako je treba.

Razlastitev za cestne namene.

§ 10.

Nepremična lastnina ali na njej bremeneče pravice, ki se stalno ali začasno potre-

Gemeindestraßen und Gemeindewege müssen entsprechend den in den Gemeinden gewöhnlich vorkommenden Fuhrwerken hergestellt und erhalten werden.

Ortschaftswege müssen dem gewöhnlichen Verkehre auf denselben und insbesondere den Bedürfnissen der bezüglichlichen Ortschaften entsprechend hergestellt und erhalten werden.

Öffentliche Wirtschaftswege sind den Bedürfnissen der unmittelbar Beteiligten und dem gewöhnlichen Verkehre auf denselben entsprechend herzustellen und zu erhalten.

Die näheren Bestimmungen über die Ausweichplätze, Steigungs- und Krümmungsmaße bei Straßen werden in der vom Landesausschusse einvernehmlich mit der politischen Landesbehörde zu erlassenden Vollzugsvorschrift geregelt.

Baumpflanzungen und Schneestangen.

§ 9.

Längs der Landesstraßen sind außerhalb ihrer Fahrbahn dort, wo es mit Rücksicht auf die lokalen Verhältnisse möglich erscheint, Obstbäume und zwar in der Regel in Zwischenräumen von 15 zu 15 Meter zu pflanzen. Jene Straßenstrecken, an welchen keine Bäume gepflanzt und welche nicht durch Geländer begrenzt sind, müssen zur Winterszeit erforderlichenfalls mit Schneestangen bezeichnet werden.

Enteignung zu Straßenzwecken.

§ 10.

Das zum Baue und zur Erhaltung einer öffentlichen Straße oder eines öffentlichen

bujejo za to, da se zgradi in vzdržuje, oziroma napravi, razširi ali preloži javna cesta ali javna pot, zlasti tudi da se napravijo jarki, postavijo varstvene ali snežne ograje in podobno, se more pridobiti po razlastitvi.

Ravnotako se morejo pridobiti po razlastitvi zemljišča, ki so potrebna za dobavo lomljenega kamna, gramoza, peska itd. ali za napravo skladišč, dovozov, mitniških in cestarskih hiš.

Razlastilna razsodba, katero izreče politično deželno oblastvo, mora obsegati obenem višino odškodnine, katero je dognati po cenitvi zapriseženih nepristranskih veščakov.

Pritožba do ministrstva za javna dela zoper razsodbo političnega deželnega oblastva o visokosti odškodnine je dopustna samo tedaj, kadar se poda obenem s pritožbo zoper razlastilno razsodbo samo. Vendar sme vsaka obeh strank, če misli, da je oškodovana z razsodbo o visokosti odškodnine, zahtevati v teku 30 dni po pravomočnosti razlastilne razsodbe, naj se določi odškodnina pri tistem okrajnem sodišču, v katerega okolišu je predmet razlastitve.

Izvršitev pravnokrepne razlastilne razsodbe se pa ne sme zabraniti, ako se je po upravnem oblastvu priznana odškodnina ali

Weges, beziehungsweise zu deren Anlage, Erbreiterung, Umlegung, insbesondere auch zur Herstellung von Gräben, zur Aufstellung von Schutz- oder Schneezäunen und dergleichen dauernd oder zeitlich erforderliche unbewegliche Eigentum oder darauf haftende Gerechtsame können im Wege der Enteignung erworben werden.

Im Enteignungswege können gleichfalls die zur Gewinnung von Bruchstein, Schotter, Sand usw. sowie zur Anlage von Lagerplätzen und Zufahrten, zur Errichtung von Maut- und Einräumerhäusern erforderlichen Grundstücke erworben werden.

Das von der politischen Landesbehörde zu fällende Enteignungserkenntnis hat zugleich die Bestimmung über die Höhe der Entschädigung, welche auf Grund der Schätzung beideter unparteiischer Sachverständiger zu ermitteln ist, zu enthalten.

Eine Berufung an das Ministerium für öffentliche Arbeiten gegen die Entscheidung der politischen Landesbehörde über die Höhe der Entschädigung ist nur dann zulässig, wenn sie mit der Berufung gegen das Enteignungserkenntnis selbst verbunden wird. Doch kann jeder der beiden Teile, wenn er sich durch die Entscheidung über die Höhe der Entschädigung benachteiligt erachtet, binnen 30 Tagen nach Rechtskraft des Enteignungserkenntnisses die Feststellung der Entschädigung bei jenem Bezirksgerichte begehren, in dessen Sprengel sich der Gegenstand der Enteignung befindet.

Der Vollzug des rechtskräftigen Enteignungserkenntnisses darf jedoch nicht gehindert werden, sobald der von der Verwaltungs-

varščina za odškodbe, katere je poravnati šele po izvršeni razlastitvi, sodno položila.

Za sodni postopek, ki ga je vpeljati, da se dožene odškodnina, za določitev odškodnine po dogovoru ter za doznanje tirjatev, ki gredo tretjim osebam v poplačilo iz odškodnine na podstavi njih stvarnih pravic, je zmiselno uporabljati določila zakona z dne 18. februarja 1878, drž. zak. št. 30.

Kadar so elementarne nezgode v nevarnost spravile ali razrušile obstoječe ceste ali poti in je v odstranitev ali odvrnitev prometnih ovir storiti neodložne ukrepe, za katere je potreba, da se uporabi pravica do razlastitve, se sme izvesti, ne da bi se poseglo v rabsodbe pristojnega oblastva glede končnih odredb, skrajšano razlastilno postopanje po določilih §§ 40 in 41 zakona z dne 18. februarja 1878, drž. zak. št. 30. Razlastilna rabsodba ne sme segati v določitev odškodnine, ako so se začele sodne poizvedbe radi določitve odškodnine pred razlastilno rabsodbo.

behörde zuerkannte Entschädigungsbetrag oder die für Entschädigungen, welche erst nach dem Vollzuge der Enteignung zu leisten sind, zu bestellende Sicherheit gerichtlich erlegt worden ist.

Für das behufs Ermittlung der Entschädigung einzuleitende gerichtliche Verfahren, für die Feststellung der Entschädigung im Wege des Übereinkommens sowie für die Wahrnehmung der Ansprüche, welche dritten Personen auf Befriedigung aus der Entschädigung auf Grund ihrer dinglichen Rechte zustehen, sind die Bestimmungen des Gesetzes vom 18. Februar 1878, R. G. Bl. Nr. 30, sinngemäß anzuwenden.

Wenn bestehende Straßen oder Wege durch Elementarereignisse gefährdet oder zerstört wurden und zur Beseitigung oder Verhütung von Verkehrsunterbrechungen unaufschiebbare Vorkehrungen zu treffen sind, welche die Ausübung des Enteignungsrechtes notwendig machen, kann, ohne den Entscheidungen der zuständigen Behörde in betreff der endgültigen Vorkehrungen vorzugreifen, ein abgekürztes Enteignungsverfahren unter Anwendung der Bestimmungen der §§ 40 und 41 des Gesetzes vom 18. Februar 1878, R. G. Bl. Nr. 30, stattfinden. Das Enteignungserkenntnis hat sich in diesem Falle, wenn die gerichtlichen Erhebungen behufs Feststellung der Entschädigung vor Fällung des Enteignungserkenntnisses schon eingeleitet wurden, auf die Feststellung der Entschädigung nicht zu erstrecken.

Seznam občinskih cest in občinskih potov, vaških in gospodarskih potov.

§ 11.

V vsaki občini naj se sestavi seznam občinskih cest in občinskih potov ter vaških in gospodarskih potov.

Prvi seznam naj napravi županstvo, poslužujoč se nepristranskih veščakov in uporabljajoč katastralne mape, v enem letu po razglasitvi tega zakona. Ta seznam je razgrniti v občinskem uradu nepretrgoma 60 dni vsakomur na vpogled. Kako dolgo da bo seznam javno razgrnjen, naj se tako, kakor je v kraju običajno, javno razglasi. Vsak udeleženec je upravičen ugovarjati v tem roku pri občinskem odboru radi tega, ker se je izpustila ali vpisala kakšna občinska cesta ali kakšna pot ali uvrstila v napačno kategorijo.

Po preteku tega roka mora sklepati v zadevi občinski odbor in obenem razsoditi o morebitnih ugovorih.

Sklep občinskega odbora je na gori omenjeni način razglasiti in skozi štiri tedne na vpogled razgrniti, pri čemer je vsak udeleženec upravičen, pritožiti se v teku tega roka pri županstvu na deželni odbor, ki razsodi v zadnji stopnji.

Verzeichnis der Gemeindestraßen und Gemeindewege sowie der Ortschafts- und Wirtschaftswege.

§ 11.

In jeder Gemeinde ist ein Verzeichnis über die Gemeindestraßen und Gemeindewege sowie über die Ortschafts- und Wirtschaftswege anzulegen.

Das erste Verzeichnis ist innerhalb des Zeitraumes eines Jahres nach der Kundmachung dieses Gesetzes durch den Gemeindevorstand mit Zuziehung von unparteiischen Sachverständigen und mit Benützung der Katastralmappen zu verfassen. Dieses Verzeichnis ist 60 fortlaufende Tage lang zu jedermanns Einsicht beim Gemeindeamte aufzulegen und der Zeitraum des öffentlichen Aufliegens in der Gemeinde in der ortsüblichen Weise öffentlich kundzumachen. Es steht jedem Beteiligten frei, innerhalb dieser Frist beim Gemeindeausschusse sowohl wegen der Übergehung als wegen der Einbeziehung irgendeiner Gemeindestraße oder irgendeines Weges oder wegen der Einreihung derselben in eine unrichtige Kategorie Einwendungen zu erheben.

Nach Ablauf dieser Frist hat der Gemeindeausschuß unter gleichzeitiger Entscheidung über die allfälligen Einwendungen im Gegenstande Beschluß zu fassen.

Der Beschluß des Gemeindeausschusses ist auf die obgedachte Weise kundzumachen und durch vier Wochen lang zur Einsicht aufzulegen, wobei es jedem Beteiligten frei steht, innerhalb dieser Frist im Wege der Gemeindevorstehung an den Landesausschuß Beschwerde zu ergreifen, welcher in letzter Instanz entscheidet.

Ako je potekel rok štirih tednov po razglasitvi sklepa občinskega odbora, ne da bi se bila vložila kakšna pritožba, ali ako je deželni odbor v zadnji stopnji razsodil, mora županstvo seznam končno urediti, ga zopet na gori omenjeni način razglasiti in nato v enem izvodu deželnemu odboru predložiti.

Tako izgotovljeni seznam služi za podlago sklepanja o vseh vprašanjih glede vzdrževanja dotičnih cest in potov in plačevanja vzdrževalnih stroškov v zmislu §§ 15, 16, 17, 18, 19 in 20 ter ga mora imeti županstvo skrbno v evidenci. Poznejše, na pravnoobvezni način izvršene izpremembe se morajo v seznamu vpisati in naznaniti deželnemu odboru.

II. Pokritje stroškov za gradnjo, prelaganje in vzdrževanje cest in potov.

a) **Deželne ceste.**

§ 12.

Od stroškov za vzdrževanje deželnih cest I. in II. vrste, mostov in umetnih stavb na deželnih cestah nosi, v kolikor se ne pokrijejo iz posebnih virov (pravnoobstojećih skladov,

Ist die Frist von vier Wochen nach Veröffentlichung des von Seite des Gemeindevorstandes gefaßten Beschlusses abgelaufen, ohne daß irgendeine Beschwerde eingebracht worden wäre, oder hat der Landesausschuß in letzter Instanz entschieden, so hat der Gemeindevorstand das Verzeichnis endgültig zu verfassen, dessen Veröffentlichung auf die obbesagte Art zu erneuern und sodann ein Exemplar desselben dem Landesausschusse vorzulegen.

Das auf diese Weise fertiggestellte Verzeichnis dient zur Grundlage bei der Beschlußfassung über alle Fragen betreffend die Erhaltung dieser Straßen und Wege und der Bestreitung diesbezüglicher Kosten im Sinne der §§ 15, 16, 17, 18, 19 und 20 und ist seitens des Gemeindevorstandes in genauer Evidenz zu führen. Nachträglich in rechtsverbindlicher Weise vorgenommene Änderungen sind im Verzeichnisse ersichtlich zu machen und ist hievon auch dem Landesausschusse Anzeige zu erstatten.

II. Bestreitung der Kosten für den Bau und Umlegung sowie für die Erhaltung der Straßen und Wege.

a) **Landesstraßen.**

§ 12.

Die Kosten der Erhaltung der Landesstraßen I. und II. Klasse sowie der Brücken- und Kunstbauten an denselben werden, insoweit sie nicht durch die Leistungen aus be-

pogodb itd.), prva tri leta, ko stopi v veljavo ta zakon, tri petine deželni zaklad, dve petini pa cestni okraji, katerih ozemlja se dotika ali po katerih ozemlju gre taka cesta. Po preteku triletno prehodne dobe morajo k tem stroškom prispevati deželni zaklad dve tretjini, udeleženi cestni okraji pa eno tretjino.

Glede pokritja stroškov za gradnjo novih in za preložitve obstoječih deželnih cest obeh vrst se določi sklad za vsak slučaj posebej s sklepom deželnega zbora.

Tu veljajo sledeča načela:

Prispevek deželnega zaklada se pri deželnih cestah odmeri s 50 % vseh stroškov, ki jih je pokriti po skladu.

Na ta način še nepokrite stroške nosijo navadno oni cestni okraji, ki imajo od cestne naprave neposredno korist. Vendar se smejo tudi drugim cestnim okrajem ali posamnim občinam istega ali sosednega cestnega okraja naložiti posebni prispevki po razmerju in višini koristi, ki jo imajo pričakovati od cestne naprave.

Zlasti se lahko določi, da morajo občine, skozi katere gre deželna cesta, plačati v celoti ali deloma stroške za odkup v njihovem ozemlju ležečega zemljišča, ki je potrebno za cestno napravo.

sonderen Quellen (rechtlich bestehenden Konkurrenzen, Übereinkommen usw.) gedeckt sind, in den ersten drei Jahren nach Inkrafttreten dieses Gesetzes mit drei Fünfteln aus dem Landesfonde und mit zwei Fünfteln von den Straßenbezirken, deren Gebiet eine solche Straße berührt oder durchzieht, bestritten. Nach Ablauf der dreijährigen Übergangsperiode haben zu diesen Kosten der Landesfond zwei Drittel und die beteiligten Straßenbezirke ein Drittel beizutragen.

Zur Bedeckung des Erfordernisses für den Bau neuer und für die Umlegung bestehender Landesstraßen beider Kategorien wird die Konkurrenz durch einen Landtagsbeschluß von Fall zu Fall festgesetzt.

Hiebei sind folgende Grundsätze maßgebend:

Der Beitrag des Landesfondes ist bei Landesstraßen mit 50% des vollen im Konkurrenzwege zu bedeckenden Erfordernisses zu bemessen.

Das auf diese Weise nicht bedeckte Erfordernis haben in der Regel die an der Straßenanlage unmittelbar beteiligten Straßenbezirke zu tragen. Es können jedoch auch andere Straßenbezirke sowie einzelne Gemeinden desselben oder eines benachbarten Straßenbezirkes nach Maßgabe und dem Grade des von der Straßenanlage zu gewärtigenden Nutzens zu besonderen Beitragsleistungen herangezogen werden.

Insbesondere kann bestimmt werden, daß Gemeinden, deren Gebiet von der Landesstraße durchzogen wird, für die ganzen oder teilweisen Kosten der Einlösung des Grund und Bodens zur Straßenanlage innerhalb ihres Gebietes aufzukommen haben.

§ 13.

Občine, v katerih ozemlju so deželne ceste, morajo za one kose cest, ki leže v občini, pre-skrbeti brezplačno sledeča naturalna dela:

1. pripravljati in postavljati potrebne snežne drogeve na mestih, ki se jim označijo;

2. odstranjevati prometne ovire, ki jih povzročijo elementarne nezgode, v kolikor za to potrebna ročna in vozna dela ne presegajo moči dotičnih občin;

3. zasajati in vzdrževati drevje ob dežel-nih cestah v občinskem ozemlju. Užitek teh nasadov gre dotičnim občinam (§ 9).

§ 14.

Ako gre deželna cesta skozi kakšen kraj (mesto, trg, vas), mora trpeti samo in edinole ta kraj vse one stroške, kar jih je naraslo vsled tega, ker se je ta kos ceste napravil samo za-voljo tamošnjih prebivalcev dražje s tem, da se je položil tlak, da so se napravili vodotoki in naredile druge naprave, kar bi se bilo lahko opustilo, ko bi cesta šla zunaj kraja.

Ravnotako mora skrbeti kraj za to, da se odpravi sneg in led s prevozne ceste, ako je ta obenem ulica.

Ako pobira ta kraj tlakarino, mora stroške za vzdrževanje prevozne ceste povsem plače-vati sam.

§ 13.

Die Ortsgemeinden, innerhalb deren Gebietes Landesstraßen sich befinden, haben für die in der Gemeinde gelegenen Straßenstrecken folgende Naturalleistungen unentgeltlich zu besorgen:

1. die Bei- und Aufstellung der erforderlichen Schneestangen an den ihnen bezeichneten Stellen;

2. die Beseitigung von Verkehrshemmnissen, welche durch Elementarereignisse verursacht werden, insoferne die diesfalls erforderlichen Hand- und Spanndienste die Kräfte der betreffenden Gemeinden nicht übersteigen;

3. die Anpflanzung und Erhaltung der Bäume an den Landesstraßen innerhalb des Gemeindegebietes. Die Nutzung dieser Baumpflanzungen steht den betreffenden Gemeinden zu (§ 9).

§ 14.

Wenn eine Landesstraße einen Ort (Stadt, Markt, Dorf) durchzieht, so trifft den Ort jener Teil der Auslagen allein und ausschließlich, welcher sich aus einer kostspieligeren Konstruktionsart dieser Straßenstrecke bloß aus Rücksichten für die Ortsbewohner durch Pflasterung, Errichtung von Kanälen und anderen Vorrichtungen ergibt und als entbehrlich unterbleiben würde, wenn die Straße nicht im Orte sondern außerhalb desselben sich befände.

Ebenso hat der Ort auch für die Beseitigung von Schnee und Eis Sorge zu tragen, wenn die Durchfahrtsstraße zugleich eine Ortsgasse bildet.

Hat dieser Ort eine Pflastermaut, so muß derselbe die Durchfahrtsstraße ganz auf eigene Kosten erhalten.

b) Občinske ceste in občinska pota.**§ 15.**

Navadno je vsaka občina dolžna skrbeti za to, da se v njenem ozemlju redno grade in vzdržujejo potrebne občinske ceste in občinska pota, mostovi in brvi na njih.

Naprava in vzdrževanje občinskih cest in občinskih potov, mostov in brvi je notranja občinska stvar. Za preskrbo tozadevnih denarnih dajatev in naturalnih del kakor onih, ki zadenejo občino v izpolnovanje dolžnosti glede deželnih cest (§ 13), veljajo določila občinskega reda.

V kolikor pa obstoje za vzdrževanje posamnih občinskih cest in občinskih potov ali mostov vsled sklenenih pogodb ali pravomočnih razsodb med udeleženiimi občinami ali med občino in posamnimi kraji posebni skladi, naj ostanejo še nadalje. Vendar se lahko predružačijo ali odpravijo, ako se razmere izpremene (§ 25, točka 2).

Kadar služijo občinske ceste in občinska pota potrebam več občin, se smejo za napravo in vzdrževanje teh cest ter dotičnih stavb (§ 7) nanovo ustanoviti po razmerju prometa in uporabe posebni skladi tudi tedaj, ako se nahaja dotična cesta ali stavba samo v eni občini, bodisi da se občine prostovoljno pogode ali, ako se to ne zgodi, da na zahtevo ene

b) Gemeindestraßen und Gemeindewege.**§ 15.**

Jede Ortsgemeinde ist in der Regel verpflichtet, für die ordnungsmäßige Herstellung und Erhaltung der notwendigen Gemeindestraßen und Gemeindewege, Brücken und Stege im Zuge derselben innerhalb ihres Gebietes Sorge zu tragen.

Die Herstellung und Erhaltung der Gemeindestraßen und Gemeindewege, Brücken und Stege ist eine innere Gemeindeangelegenheit und sind für die Aufbringung der hierzu sowie zur Erfüllung der den Gemeinden für die Landesstraßen obliegenden Verpflichtungen (§ 13) erforderlichen Geld- und Naturalleistungen die Bestimmungen der Gemeindeordnung maßgebend.

Insofern aber für die Erhaltung einzelner Gemeindestraßen und Gemeindewege oder Brücken infolge getroffenen Übereinkommens oder infolge eines rechtskräftigen Erkenntnisses zwischen den beteiligten Gemeinden oder zwischen der Gemeinde und einzelnen Ortschaften Konkurrenzen bestehen, haben sie fortzudauern. Dieselben können jedoch bei veränderten Verhältnissen abgeändert oder aufgehoben werden (§ 25, Punkt 2).

Dienen Gemeindestraßen und Gemeindewege den Bedürfnissen mehrerer Gemeinden, so können zur Herstellung und Erhaltung dieser Straßen und der dazu gehörigen Bauobjekte (§ 7) auch dann, wenn die betreffende Straße oder das Bauobjekt nur in einer Gemeinde liegt, nach Maßgabe der Verkehrs- und Benützungsverhältnisse besondere Kon-

izmed udeležениh občin razsodi deželni odbor (§ 25, točka 2).

§ 16.

V kolikor dela občinska cesta ali občinska pot mejo med dvema občinama, delata in vzdržujeta to cesto ali pot navadno vkup in po enakih delih obe občini; ako pa rabi tako cesto ali pot posebno ena občina, ustanovi se lahko za to poseben sklad v zmislu določila v zadnjem odstavku § 15.

Isto velja tudi glede naprave in vzdrževanja mostov in brvi, držečih čez vode in jarke, ki delajo mejo.

§ 17.

Tudi glede naprave in vzdrževanja takih mostov, ki leže sicer v ozemlju ene občine, rabi pa jih navadno v večji meri sosedna občina, se sme na zahtevo udeležene občine zmiselno po določitih zadnjega odstavka § 15 izreči, da je sosedna občina dolžna do prispevka.

Občine naj se pogode, koliko bo k stroškom vsaka prispevala. Ako se ne pogode, razsodi o prispevkih deželni odbor (§ 25, točka 8).

kurrenzen im Wege der freiwilligen Vereinbarung oder, wenn eine solche nicht zustande kommt, über Verlangen einer beteiligten Gemeinde durch Erkenntnis des Landesausschusses neu gebildet werden (§ 25, Punkt 2).

§ 16.

Soweit eine Gemeindestraße oder ein Gemeindeweg die Grenze zwischen zwei Gemeinden bildet, liegt diesen die Herstellung und Erhaltung der Straße oder des Weges in der Regel gemeinschaftlich zu gleichen Teilen ob; wird jedoch eine solche Straßen- oder Wegstrecke von einer Gemeinde vorzugsweise benützt, so kann diesbezüglich eine besondere Konkurrenz im Sinne der Bestimmungen des letzten Absatzes im § 15 gebildet werden.

Dasselbe gilt auch für die Herstellung und Erhaltung von Brücken und Stegen über Gewässer und Gräben, welche die Grenze bilden.

§ 17.

Auch zur Herstellung und Erhaltung solcher Brücken, welche zwar innerhalb des Gebietes einer Gemeinde liegen, aber von einer Nachbargemeinde regelmäßig in größerem Maße benützt werden, kann diese benachbarte Gemeinde über Verlangen der beteiligten Gemeinde in sinngemäßer Anwendung des § 15, letzter Absatz, als beitragspflichtig erklärt werden.

Über die Teilnahme an den Kosten haben die beteiligten Gemeinden eine Vereinbarung zu treffen. Kommt eine solche nicht zustande, so hat der Landesausschuß über die zu leistenden Beiträge zu erkennen (§ 25, Punkt 8).

§ 18.

Za napravo in vzdrževanje občinskih cest in občinskih potov ali njih stavb se sme prispevati tudi iz deželnega zaklada, posebno tedaj, ako se ne dotika ozemlja dotične občine nobena deželna cesta.

Te prispevke dovoljuje deželni zbor, v okviru od deželnega zbora odobrenega proračuna za ceste pa deželni odbor.

Ravnotako more za občinske ceste in občinska pota in njih naprave prispevati cestni okrajni odbor, ako to pripušča cestni okrajni zaklad.

c) **Vaška pota.**

§ 19.

Stroške za napravo in vzdrževanje v § 4 omenjenih potov trpe kraji, ki jih rabijo. Glede nadaljnega obstanka, izpremembe in odprave ali ustanovitve posebnih skladov pa je zmiselno uporabljati določila § 15.

V ozira vrednih slučajih prispeva k tem stroškom občina.

Kdo da je dolžan napravljati in vzdrževati vaška pota in kako in koliko naj prispeva k stroškom, odloča po določilih občinskega reda občinski odbor in prizivnim potom deželni odbor.

§ 18.

Für die Herstellung und Erhaltung von Gemeindestraßen und Gemeindewegen oder deren Objekten können aus dem Landesfonde namentlich dann, wenn das Gebiet der betreffenden Gemeinden von keiner Landesstraße berührt wird, Beiträge erteilt werden.

Diese Beiträge werden vom Landtage und innerhalb des von diesem für Straßenzwecke genehmigten Voranschlages vom Landesausschusse bewilligt.

Desgleichen können für Gemeindestraßen und Gemeindewege und deren Objekte vom Straßenbezirksausschusse nach Zulässigkeit des Straßenbezirksfondes Beiträge aus demselben bewilligt werden.

c) **Ortschaftswege.**

§ 19.

Die Kosten der Herstellung und Erhaltung der im § 4 genannten Wege sind von den Ortschaften, zu deren Benützung sie bestehen, zu tragen, wobei jedoch rücksichtlich der Fortdauer, Änderung und Aufhebung sowie der Neubildung besonderer Konkurrenzen die Bestimmungen des § 15 sinngemäße Anwendung zu finden haben.

In rücksichtswürdigen Fällen hat die Gemeinde zu diesen Kosten beizutragen.

Darüber, wer zur Herstellung und Erhaltung der Ortschaftswege verpflichtet ist, sowie über die Art und das Maß der Beitragsleistung entscheidet nach Maßgabe der Bestimmungen der Gemeindeordnung der Gemeindeausschuß und im Berufungswege der Landesausschuß.

Nadaljna porazdelitev prispevkov, ki jih ima dajati kateri kraj, se mora izvršiti praviloma z ozirom na določila občinskega reda z dokladami k dokladnim neposrednim davkom, kateri so predpisani od v tistem kraju se nahajajočih zemljišč, poslopij in obrtnih podjetij. Za porazdelitev naturalnih del je zmiselno uporabljati določila občinskega reda.

d) **Gospodarska pota.**

§ 20.

Stroške za napravo in vzdrževanje javnih gospodarskih potov nosijo v prvi vrsti oni, katerim so zlasti za uporabo namenjena. Glede nadaljnega obstanka, izpremembe in odprave ali ustanovitve posebnih skladov pa je zmiselno uporabljati določila § 15.

V ozira vrednih slučajih naj prispeva k stroškom po razmerju splošne javne uporabe dotičnega pota občina, v katere ozemlju taka gospodarska pota ležijo.

O tem, kdo da je dolžan napravljati in vzdrževati taka pota in kako in koliko naj prispeva k stroškom, odloča občinski odbor in prizivnim potom deželni odbor, pri čemer naj se zmiselno uporablja določilo zadnjega odstavka § 19.

Die weitere Aufteilung der eine Ortschaft treffenden Leistungen hat in der Regel unter Bedachtnahme auf die Bestimmungen der Gemeindeordnung durch Zuschläge zu den zuschlagspflichtigen direkten Steuern zu erfolgen, welche von den in der Ortschaft gelegenen Grundstücken, Gebäuden und gewerblichen Unternehmungen vorgeschrieben werden. Für die Verteilung von Naturalarbeitsleistungen haben die Bestimmungen der Gemeindeordnung sinngemäß Anwendung zu finden.

d) **Wirtschaftswege.**

§ 20.

Die Kosten der Herstellung und Erhaltung der öffentlichen Wirtschaftswege sind in erster Linie von jenen zu tragen, zu deren vorzugsweiser Benützung diese Wege bestehen, wobei jedoch rücksichtlich der Fortdauer, Änderung und Aufhebung sowie der Neubildung besonderer Konkurrenzen die Bestimmungen des § 15 sinngemäße Anwendung zu finden haben.

In berücksichtigungswürdigen Fällen hat die Gemeinde, in deren Gebiet solche öffentliche Wirtschaftswege liegen, zu diesen Kosten nach Maßgabe der allgemeinen öffentlichen Benützung dieser Wege beizutragen.

Über die Verpflichtung zur Herstellung und Erhaltung dieser Wege sowie über die Art und das Maß der Beitragsleistung entscheidet der Gemeindeausschuß und im Berufswege der Landesausschuß, wobei die Bestimmung des letzten Absatzes des § 19 sinngemäße Anwendung zu finden hat.

e) **Pokritje stroškov iz posebnih pravnih naslovov.**

§ 21.

Iz posebnih pravnih naslovov izvirajoče dolžnosti glede popolnega ali delnega vzdrževanja posamnih cestnih kosov in mostov ostanejo v veljavi za vsako vrsto cest.

f) **Izredni prispevki za posebno porabo.**

§ 22.

Kdor ima z lastnimi ali najetimi vozovi toliko tovarne vožnje po deželnih cestah, občinskih cestah in občinskih potih ali mostovih, po vaških in gospodarskih potih, na katerih ni mitnic, da ž njo dokazno povzroča znatno višje stroške za vzdrževanje, se sme pritegniti k posebnemu prispevanju za vzdrževanje ali popravo dotične ceste, poti ali mosta. Ta prispevek je upošteva vse okoliščnosti po prostem preudarku tako določiti, da so ž njim posebni stroški, ki jih povzroča izredna uporaba, celoma ali deloma pokriti.

Tudi za uporabo ceste, na kateri se nahaja mitnica, je plačati ta prispevek, ako vozovi ne gredo skozi pregrajo, ki je postavljena za pobiranje mitnine.

Kdor plača mostarino na cesti, še ni oproščen od plačila prispevka za izredno rabo ceste same.

e) **Kostenbestreitung auf Grund besonderer Rechtstitel.**

§ 21.

Die in besonderen Rechtstiteln begründeten Verpflichtungen bezüglich der gänzlichen oder teilweisen Erhaltung von einzelnen Straßenstrecken und Brücken bleiben für Straßen jeder Kategorie aufrecht.

f) **Außerordentliche Beiträge wegen besonderer Benützung.**

§ 22.

Wer unbemaute Landesstraßen, Gemeindestraßen und Gemeindewege oder Brücken, dann Ortschafts- und Wirtschaftswege durch Beförderung von Lasten mit eigenen oder gedungenen Fuhrwerken in einem solchen Maße benützt, daß dadurch eine nachweislich erhebliche Steigerung der Erhaltungskosten verursacht wird, kann zu einem besonderen Beitrage zur Erhaltung oder Wiederherstellung der Straße herangezogen werden; dieser Beitrag ist unter Würdigung aller Umstände nach freiem Ermessen derart festzusetzen, daß durch denselben die durch die außerordentliche Benützung verursachten besonderen Kosten ganz oder teilweise gedeckt werden.

Dieser Beitrag ist auch für die Abnützung einer bemaute Straße zu entrichten, falls die Fuhrwerke den zur Einhebung der Mautgebühr aufgestellten Schranken nicht passieren.

Die auf der Straße befindliche Brückenmaut befreit nicht von der Entrichtung des Beitrages aus dem Titel der außergewöhnlichen Abnützung der Straße selbst.

Prispevek se določi po dogovoru.

Ako se pri deželnih cestah II. vrste, občinskih cestah in občinskih potih, vaških in gospodarskih potih ne doseže tak dogovor, določi končno visokost prispevka deželni odbor, pravično in temeljito upoštevajoč dotične razmere (§ 25, točka 11).

Ako pri deželnih cestah I. vrste ne pride do dogovora, razsodi o visokosti prispevka končno veljavno deželno politično oblastvo, zaslišavši deželni odbor.

Pri strankah, ki prispevajo za vzdrževanje dotične ceste že vsled obstoječega sklada, ozirati se je na te dajatve pri določitvi izrednega prispevka.

Stroške za pozvedbe, katere so po mnenju deželnega odbora, oziroma političnega deželnega oblastva za določitev prispevkov potrebne, plača stranka, ki v stvari propade.

Iztirjajo se ti stroški po določitvi cesarskega ukaza z dne 20. aprila 1854, drž. zak. štev. 96.

III. Pristojnost v cestnih stvareh.

a) **Deželni zakon.**

§ 23.

Deželnega zakona je treba:

1. da se zgradi nova ali preloži obstoječa deželna cesta.

Die Feststellung des Beitrages erfolgt im Wege der Vereinbarung.

Kommt diese bei Landesstraßen II. Klasse, Gemeindestraßen und Gemeindewegen, Ortschafts- und Wirtschaftswegen nicht zustande, so hat der Landesausschuß nach gerechter und gründlicher Würdigung der diesfälligen Verhältnisse die Höhe des Beitrages endgültig festzustellen (§ 25, Punkt 11).

Wenn eine Vereinbarung bei Landesstraßen I. Klasse nicht erzielt wird, entscheidet über die Höhe des Beitrages nach Anhörung des Landesausschusses endgültig die politische Landesbehörde.

Bei Parteien, die für die Erhaltung der betreffenden Straßenstrecke schon im Wege der bestehenden Konkurrenz beitragen, sind die diesfälligen Leistungen bei Feststellung des außerordentlichen Beitrages zu berücksichtigen.

Die Kosten der behufs Feststellung der Beiträge nach dem Ermessen des Landesausschusses, beziehungsweise der politischen Landesbehörde notwendigen Erhebungen sind von der sachfälligen Partei zu tragen.

Die Hereinbringung dieser Kosten hat nach den Bestimmungen der kaiserlichen Verordnung vom 20. April 1854, R. G. Bl. Nr. 96, zu erfolgen.

III. Von der Kompetenz in Straßenangelegenheiten.

a) **Landesgesetz.**

§ 23.

[Ein Landesgesetz ist erforderlich:

1. zur Herstellung einer neuen oder Umlegung einer bestehenden Landesstraße.

Za one preložitve pa, ki nameravajo le cesto zboljšati, ne da bi izpremenile glavne smeri deželne ceste, predstoječe določilo ne velja, ako naj cesta gre tudi nadalje nepretrgoma skozi kraje, katere je vezala dotlej (§ 24, točka 3).

2. da se opusti deželna cesta;

3. da se napravijo mitnice na cestah in mostovih vsake vrste in da se določijo mitniške tarife.

Razsodba o sporih radi oprostitve mitnin, radi postavljanja in prestavljanja cestnih mitnic itd. je pri cestah vsake vrste pridržana državni upravi.

Preden se v slučajih pod 1 in 2 deželni zakon predloži, izvrše naj se potrebna pogajanja z udeleženci in zaslišijo glede javnih in vojaških ozirov dotična oblastva.

b) **Sklep deželnega zbora.**

§ 24.

Sklep deželnega zbora je potreben:

1. da se uvrsti obstoječa cesta med deželne ceste I. ali II. vrste in da se uvrsti posamna cestna stavba med deželne cestne stavbe (§ 7);

2. da se določijo prispevki dežele, udeleženih cestnih okrajev in občin za gradnjo no-

Bei Umlegungen jedoch, welche nur eine bloße Straßenverbesserung bezwecken, ohne daß die Hauptrichtung der Landesstraße eine Änderung erleidet, findet vorstehende Bestimmung dann keine Anwendung, wenn die Strecke auch in Zukunft ohne Unterbrechung durch Ortschaften führen soll, welche sie vorher mit einander verbunden hat (§ 24, Punkt 3).

2. zur Auflassung einer Landesstraße;

3. zur Errichtung von Mauten auf Straßen und Brücken aller Kategorien und Feststellung der Mauttarife.

Die Entscheidung von Streitigkeiten bezüglich der Befreiung von Mautgebühren, Aufstellung und Versetzung der Mautschranken und dgl. bleibt bei jeder Art von Straßen der Staatsverwaltung vorbehalten.

In den Fällen ad 1 und 2 hat der Einbringung des Landesgesetzes die erforderliche Verhandlung mit den Beteiligten und bezüglich der öffentlichen und militärischen Rücksichten das Einvernehmen der betreffenden Behörden voranzugehen.

b) **Landtagsbeschluß.**

§ 24.

Auf Grund eines Landtagsbeschlusses erfolgt:

1. die Einreihung einer bestehenden Straße in die Kategorie der Landesstraßen I. oder II. Klasse und die Aufnahme eines einzelnen Straßenbauobjektes in die Reihe der Landesstraßen-Bauobjekte (§ 7);

2. die Festsetzung der Beiträge des Landes, der interessierten Straßenbezirke und Ge-

vih in preložitev obstoječih deželnih cest (§ 12);

3. da se dovolijo take poprave cest, o katerih govori določilo drugega odstavka točke 1 § 23, v katerem oziru more deželni zbor dati splošno pooblastilo deželnemu odboru za določeno dobo;

4. da se izpremene obstoječi cestni okraji (§ 29);

5. da se dovolijo za cestne okraje priklade nad 20% do všteti 30% neposrednih davkov;

6. da se javne neerarske ceste in pota porabijo za napravo lokalnih železnic.

c) **Deželni odbor.**

§ 25.

V področje deželnega odbora spada posebno:

1. graditi in oskrbovati tehnično in gospodarsko deželne ceste;

2. izpreminjati in odpravljati obstoječe sklade in sicer pri deželnih cestah glede njih vzdrževanja, pri cestah in potih vseh drugih vrst pa glede njih gradnje in glede njih vzdrževanja, dalje tudi ustanavljati nove take sklade pri občinskih cestah in občinskih potih in njih stavbah, pri vaških in gospodarskih potih (§§ 15, 19, 20);

meinden zu den Kosten für den Bau neuer und die Umlegung bestehender Landesstraßen (§ 12);

3. die Bewilligung zur Vornahme von solchen Straßenverbesserungen, die unter die Bestimmung des zweiten Absatzes im Punkte 1 des § 23 fallen, in welcher Beziehung der Landtag dem Landesausschusse für eine bestimmte Zeit eine allgemeine Bevollmächtigung erteilen kann;

4. die Änderung der bestehenden Straßenbezirke (§ 29);

5. die Bewilligung von Umlagen für die Straßenbezirke von über 20% bis einschließlich 30% der direkten Steuern;

6. die Benützung öffentlicher nichttärarischer Straßen und Wege zur Anlage von Lokalbahnen.

c) **Landesausschuß.**

§ 25.

In den Wirkungskreis des Landesausschusses gehören insbesondere:

1. die Baudurchführung und die technische und ökonomische Verwaltung der Landesstraßen;

2. die Änderung und Aufhebung einer bestehenden Konkurrenz und zwar bei Landesstraßen rücksichtlich ihrer Erhaltung, bei Straßen und Wegen aller anderen Kategorien dagegen sowohl rücksichtlich ihres Baues als auch rücksichtlich ihrer Erhaltung, ferner die Feststellung einer neuen solchen Konkurrenz bei Gemeindestraßen und Gemeindewegen und deren Objekten sowie bei Ortschafts- und Wirtschaftswegen (§§ 15, 19, 20);

3. dovoljevati prispevke za občinske ceste v mejah proračuna, kakor ga je bil sklenil deželni zbor (§ 18);

4. za cestne okrajne odbore izdajati poslovnik in navodila glede tehničnega in gospodarskega oskrbovanja deželnih cest kakor tudi nadzorovati vse njihovo poslovanje;

5. dajati ukaze cestnim okrajnim odborom, oziroma njihovim načelnikom, zahtevati od njih pojasnila in opravičbe, pregledovati blagajno in pozvedovati po komisijah na lici mesta. Cestni okrajni odbori, oziroma njih načelniki so dolžni izvršiti splošne in posebne odredbe deželnega odbora;

6. dovoljevati, da se javne neerarske ceste in pota porabijo za druge namene, n. pr. za skladanje materiala, polaganje cevi, postavljanje drogov, dalje izdajati odredbe, s katerimi se vožnja z avtomobilnimi vozili (avtomobilnimi vozovi, motornimi kolesi) po določenih, ozkih ali jako prometnih ali vsled svoje lastnosti za avtomobilno vožnjo manj pripravnih javnih neerarskih cestah in potih za določeno dobo omeji ali popolnoma prepove.

Take odredbe je izdajati glede deželnih cest samo po zaslišanju udeleženih cestnih okrajnih odborov, glede drugih cest in potov le po zaslišanju udeleženih občin; vendar je

3. die Bewilligung von Beiträgen für Gemeindestraßen in den Grenzen des vom Landtage beschlossenen Voranschlages (§ 18);

4. die Erlassung der Geschäftsordnung und Instruktionen betreffend die technische und ökonomische Verwaltung der Landesstraßen für die Straßenbezirksausschüsse wie auch die Aufsicht über die gesamte Geschäftsführung derselben;

5. an die Straßenbezirksausschüsse, beziehungsweise an deren Obmänner, Weisungen zu erlassen, Aufklärungen und Rechtfertigungen von ihnen zu verlangen, Kassaskontrollierungen vornehmen zu lassen sowie an Ort und Stelle kommissionelle Erhebungen zu veranlassen und sind die Straßenbezirksausschüsse, beziehungsweise deren Obmänner verpflichtet, die vom Landesausschusse erlassenen allgemeinen und besonderen Anordnungen zur Ausführung zu bringen;

6. die Bewilligung zur Benützung aller öffentlichen nichtärarischen Straßen und Wege zu anderen Zwecken, z. B. zur Ablagerung von Material, zur Legung von Röhren, zur Aufstellung von Stangen, ferner die Erlassung von Anordnungen, durch welche das Befahren bestimmter, enger oder vom Verkehre stark in Anspruch genommener oder nach ihrer Beschaffenheit zum Automobilverkehr weniger geeigneter öffentlicher nichtärarischer Straßen und Wege mit Automobilfahrzeugen (Automobilwagen, Motorräder) auf bestimmte Zeitabschnitte beschränkt oder gänzlich verboten wird.

Derartige Verfügungen sind rücksichtlich der Landesstraßen nur nach Anhörung der beteiligten Straßenbezirksausschüsse, rücksichtlich der sonstigen Straßen und Wege nur

županom pridržana pravica, vsak čas dovoliti, da se smejo občinska, vaška in javna gospodarska pota začasno za kratek rok uporabljati v označene namene.

Prepovedi ali omejitve vožnje po cestah in potih z avtomobili je na obeh koncih dotičnih cest ali potov razločno postaviti na videž na lahko vidnih deskah. Te prepovedi ali omejitve ne veljajo za uporabo cest in potov v vojaške namene.

7. razsojati o pritožbah proti sklepom in odredbam cestnih okrajnih odborov (§ 53);

8. razsojati o prispevkih, katere je plačevati občinam vsled dražje naprave prevoznih deželnih cest (§ 14); razsojati o meri prispevka dveh sosednih občin za ceste, pota, mostove in brvi na meji teh občin (§ 16) ter o prispevkih sosednih občin pri mostovih (§ 17), ako se o tem ne doseže dogovor;

9. razsojati na prvi in zadnji stopnji o sporih med dvema ali več občinami glede vzdrževanja občinskih cest in občinskih potov (§ 35);

10. razsojati o pritožbah zoper sklepe občinskih odborov v zadevi uvrstitve občinskih

nach Anhörung der beteiligten Gemeinden zu treffen; doch bleibt den Gemeindevorstehern das Recht vorbehalten, eine vorübergehende kurzfristige Benützung von Gemeinde-, Ortschafts- und öffentlichen Wirtschaftswegen zu den bezeichneten Zwecken jederzeit zu gestatten.

Verbote oder Einschränkungen des Befahrens von Straßen und Wegen mit Automobilen müssen an den beiden Endpunkten der in Betracht kommenden Straßen oder Wege durch leicht wahrnehmbare Tafeln deutlich ersichtlich gemacht werden; diese Verbote oder Einschränkungen finden auf Benützung von Straßen und Wegen zu militärischen Zwecken keine Anwendung.

7. die Entscheidung über Beschwerden gegen Beschlüsse und Verfügungen der Straßenbezirksausschüsse (§ 53);

8. die Entscheidung über die von den Ortschaften wegen kostspieligerer Konstruktionen der Durchfahrtsstrecken bei Landesstraßen zu leistenden Beiträge (§ 14); ferner die Entscheidung über den Maßstab des Beitrages zweier benachbarter Gemeinden für Straßen, Wege, Brücken und Stege an der Grenze dieser Gemeinden (§ 16) sowie die Entscheidung über die Beitragsleistung benachbarter Gemeinden bei Brücken (§ 17), wenn über diese Beiträge eine Vereinbarung nicht zustande kommt;

9. die Entscheidung in erster und letzter Instanz über Streitigkeiten zwischen zwei oder mehreren Gemeinden in bezug auf die Erhaltung von Gemeindestraßen und Gemeindegewegen (§ 35);

10. die Entscheidung über Beschwerden gegen Beschlüsse der Gemeindeausschüsse

cest in občinskih potov, dalje vaških in javnih gospodarskih potov (§ 11) kakor tudi v zadevi naprave in vzdrževanja takih cest in potov sploh (§ 35);

11. določati izredne prispevke za izredno rabo deželnih cest II. vrste, občinskih cest in občinskih potov ali mostov kakor tudi vaških in gospodarskih potov, ako se o tem ne doseže dogovor (§ 22);

12. pregledavati in odobravati proračune in račune cestnih okrajnih odborov in

13. dovoljevati priklade v posamnih cestnih okrajih do všteti 20% neposrednih davkov.

§ 26.

Odobritve deželnega odbora je treba:

1. ako se otujijo, zastavijo ali trajno obremenene deli glavinskega premoženja ali glavinske imovine cestnih okrajnih zakladov;

2. ako cestni okrajni odbor najame posojilo ali prevzame jamstvo;

3. ako se določajo odškodnine načelnikom cestnih okrajnih odborov za z njihovim poslovanjem združene stroške in ako se odmeri odškodnina članom cestnega okrajnega odbora za potovalne stroške ob sejnih dneh (§ 51);

betreffend die Einreihung von Gemeindestraßen und Gemeindewegen, ferner von Ortschafts- und öffentlichen Wirtschaftswegen (§ 11) sowie auch betreffend die Herstellung und Erhaltung solcher Straßen und Wege überhaupt (§ 35);

11. die Feststellung der außerordentlichen Beiträge wegen außergewöhnlicher Benützung von Landesstraßen II. Klasse, Gemeindestraßen und Gemeindewegen oder Brücken, dann von Ortschafts- und Wirtschaftswegen, wenn eine Vereinbarung diesfalls nicht erzielt wurde (§ 22);

12. die Überprüfung und Genehmigung der Voranschläge und der Rechnungen der Straßenbezirksausschüsse und

13. die Bewilligung von Umlagen in den einzelnen Straßenbezirken bis einschließlich 20% der direkten Steuern.

§ 26.

Der Genehmigung des Landesausschusses sind zu unterziehen:

1. die Veräußerung, Verpfändung oder bleibende Belastung von Bestandteilen des Stammvermögens oder Stammgutes der Straßenbezirksfonde;

2. die Aufnahme eines Darlehens oder Übernahme einer Haftung seitens des Straßenbezirksausschusses;

3. die Bestimmung von Entschädigungen für die mit der Geschäftsgebarung verbundenen Auslagen der Straßenbezirksausschuß-Obmänner sowie die Bemessung der Höhe der Entschädigung für die den Mitgliedern des Straßenbezirksausschusses an Sitzungstagen erwachsenen Auslagen für die Reisen (§ 51);

4. ako se opusti občinska cesta, občinska pot, vaška ali gospodarska pot (§ 35, točka 4).

§ 27.

Ako cestni okrajni odbor svojih dolžnosti glede plačevanja zakonitih prispevkov ne izpolni ali je s tem v zamudi, ima deželni odbor pravico odrediti za iztirjavo teh zneskov posebno okrajno priklado po zmislu določil zakona z dne 10. aprila 1881, dež. zak. št. 6.

Deželni odbor ima tudi pravico cestnim okrajnim odbornikom naložiti globo do 200 kron, ako zanemarjajo svoje dolžnosti ali ne izpolnjujejo jim danih ukazov.

Če upornost ne preneha, sme deželni odbor globo ponoviti in obenem poslati komisijo na stroške krivca ali najeti druge osebe, da na stroške in nevarnost mudljivcev izpolnijo zaostalo dolžnost.

Isto oblast ima deželni odbor nad cestnimi okrajnimi odborniki tudi še tri leta potem, ko so izstopili iz odbora, da jih prisili izročiti naslednikom urad, podati iz dobe njih službovanja zaostale račune ter izpolniti še vsako drugo dolžnost, ki izvira iz njih službe.

4. die Auflassung einer Gemeindestraße, eines Gemeindeweges, Ortschafts- oder Wirtschaftsweges (§ 35, Punkt 4).

§ 27.

Dem Landesausschusse kommt es zu, wenn ein Straßenbezirksausschuß in bezug auf die Bezahlung der gesetzmäßigen Beiträge den ihm obliegenden Verpflichtungen nicht oder in säumiger Weise nachkommt, zur Herbeibringung dieser Beiträge eine eigene Bezirksumlage in sinngemäßer Anwendung der Bestimmungen des Gesetzes vom 10. April 1881, L. G. Bl. Nr. 6, anzuordnen.

Auch steht es dem Landesausschusse zu, gegen Mitglieder des Straßenbezirksausschusses bei Vernachlässigung der ihnen obliegenden Verpflichtungen sowie bei Nichtbefolgung der an dieselben erlassenen Aufträge Geldstrafen bis zum Betrage von 200 Kronen zu verhängen.

Bei fortgesetzter Weigerung kann der Landesausschuß nebst Wiederholung der Geldstrafe Kommissionen auf Kosten des Schuldtragenden abordnen oder auch Personen bestellen, welche auf Kosten und Gefahr der Säumigen die rückständigen Obliegenheiten erfüllen.

Die nämlichen Befugnisse stehen dem Landesausschusse und zwar durch drei Jahre auch gegen ausgetretene Mitglieder des Straßenbezirksausschusses zu, um dieselben zur Amtsübergabe, zur Legung der für den Zeitraum ihrer Amtsdauer noch ausständigen Rechnungen und zur Erfüllung der ihnen sonst aus ihrem Amte erwachsenen Verpflichtungen zu verhalten.

Odmerjene globe se stekajo v ubožni zaklad one občine, v kateri dotičnik prebiva. Iztirja jih na prošnjo deželnega odbora politično okrajno oblastvo z izvršbo.

Ravnotako je ukreniti deželnemu odboru, ako se branijo občine izpolniti s tem zakonom jim naložene dolžnosti v določenih rokih, da se izvrši dotično delo na njih stroške. V pokritje teh stroškov sme deželni odbor, če je treba, odrediti posebno občinsko priklado po zmislu določil zakona z dne 10. aprila 1881, dež. zak. št. 6.

Ako načelnik cestnega okrajnega odbora ali njegov namestnik hudo zanemarja svoje dolžnosti ali se trdovratno upira odredbam deželnega odbora, ga more deželni odbor začasno odstaviti od službe. V takih slučajih ima deželni odbor zaradi začasnega oskrbovanja uradnih opravil potrebno ukreniti, zlasti postaviti za ta čas upravitelja cestnega zaklada.

V tem paragrafu omenjene prisilne priklade se smejo porazdeliti na več let. Zanje ne veljajo tista določila tega zakona, ki se tičejo najvišje omejitve priklad.

§ 28.

Deželnemu odboru po § 25 pristojee tehnično in gospodarsko oskrbovanje v ka-

Die verhängten Geldstrafen fließen in den Armenfond jener Gemeinde, in welcher der Betreffende seinen Wohnsitz hat und sind über Ansuchen des Landesausschusses von der politischen Bezirksbehörde im Wege der Exekution einzubringen.

Ebenso hat der Landesausschuß, wenn sich Gemeinden weigern, den ihnen durch dieses Gesetz auferlegten Verpflichtungen innerhalb der gesetzten Fristen nachzukommen, diese Leistungen auf Kosten derselben durchführen zu lassen. Behufs Bedeckung dieser Kosten hat der Landesausschuß nöthigenfalls eine eigene Gemeindeumlage in sinn-gemäßer Anwendung der Bestimmungen des Gesetzes vom 10. April 1881, L. G. Bl. Nr. 6, anzuordnen.

Falls der Obmann des Straßenbezirksausschusses oder sein Stellvertreter sich eine grobe Vernachlässigung seiner Pflichten zuschulden kommen läßt oder den Verfügungen des Landesausschusses hartnäckig Widerstand leistet, kann ihn der Landesausschuß zeitweilig vom Dienste entheben. In solchen Fällen hat der Landesausschuß wegen der einstweiligen Besorgung der Amtsgeschäfte das Nötige zu verfügen, insbesondere für diese Zeit einen Verwalter für den Straßenfond zu bestellen.

Die in diesem Paragraphen erwähnten Zwangsumlagen können auf mehrere Jahre verteilt werden; auf dieselben finden die Bestimmungen dieses Gesetzes betreffend die Höchstbegrenzung der Umlagen keine Anwendung.

§ 28.

Die dem Landesausschusse nach § 25 zustehende technische und ökonomische Ver-

kem okraju ležečih deželnih cest ali pa stavb, ki jih je posebej vzdrževati iz deželnega zaklada, je izročeno povsem cestnemu okrajnemu odboru, da je izvršuje neposredno kot organ deželnega odbora.

d) **Cestni okrajni odbor.**

§ 29.

Radi sklada za deželne ceste (§ 12) se razdeli dežela v cestne okraje, izmed katerih se prideli vsak enemu cestnemu okrajnemu odboru.

V deželnem stolnem mestu Ljubljani oskrbuje posle cestnega okrajnega odbora mestni magistrat.

Navadno je vsak sodni okraj cestni okraj. Lahko pa sklene deželni zbor zaslišavši prizadete občine, da se združi več sodnih okrajev enega političnega okraja v en sam cestni okraj ali da se razdeli en sodni okraj v več cestnih okrajev.

Do morebitne izpremembe v zmislu predstoječega odstavka ostanejo dosedanji cestni skladovni okraji kot cestni okraji.

§ 30.

Cestni okrajni odbor je pomožni organ deželnega odbora glede uprave deželnih cest (§ 28), upravlja cestni okrajni zaklad, skrbi za pokritje njegovih potrebščin in posebno, da se obrestujejo in poravnajo dolгови, katere so do uveljave tega zakona morebiti napravili

waltung der in einem Straßenbezirke liegenden Landesstraßen oder, besonders aus dem Landesfonde zu erhaltenden Objekte ist dem Straßenbezirksausschusse insgesamt übertragen, um dieselbe als Organ des Landesausschusses unmittelbar zu besorgen.

d) **Straßenbezirksausschuß.**

§ 29.

Zum Zwecke der Konkurrenz für die Landesstraßen (§ 12) wird das Land in Straßenbezirke eingeteilt, deren jeder einem Straßenbezirksausschusse zugewiesen wird.

In der Landeshauptstadt Laibach besorgt die Geschäfte des Straßenbezirksausschusses der Stadtmagistrat.

In der Regel bildet jeder Gerichtsbezirk einen Straßenbezirk. Der Landtag kann jedoch nach Anhörung der beteiligten Gemeinden beschließen, daß innerhalb eines politischen Bezirkes mehrere Gerichtsbezirke zu einem Straßenbezirke vereinigt sowie auch ein Gerichtsbezirk in mehrere Straßenbezirke geteilt werden.

Bis zur etwaigen Änderung im Sinne des vorstehenden Absatzes werden die dermalen bestehenden Straßenkonkurrenzbezirke als Straßenbezirke beibehalten.

§ 30.

Der Straßenbezirksausschuß ist ein Hilfsorgan des Landesausschusses bei der Verwaltung der Landesstraßen (§ 28). Er verwaltet den Straßenbezirksfond und sorgt für die Bedeckung der Erfordernisse desselben und insbesondere auch für die Verzinsung und Til-

cestni skladovni okraji, in izpolnuje obveznosti, katere so poslednji prevzeli na zakonit način.

Cestni okrajni odbor je dolžan:

1. sodelovati pri upravi deželnih cest po navodilih deželnega odbora (§ 28);

2. nadzorovati napravo in vzdrževanje občinskih cest in občinskih potov, vaških in gospodarskih potov in odločevati o tem, se li dovolijo za občinske ceste in občinska pota prispevki iz cestnega okrajnega zaklada (§ 18);

3. posredovati pri sporih, ki zadevajo občinske ceste in občinska pota, vaška in gospodarska pota, poizvedovati vse potrebno po naročilu deželnega odbora in o tem poročati deželnemu odboru;

4. ustanoviti proračun cestnega okrajnega zaklada ter sklepati o okrajni prikladi v pokritje potrebščine z ozirom na § 24, točka 5, in § 25, točka 13.

Višje kot 30 % okrajne priklade se ne smejo skleniti.

Kako se ima pokriti morebitna višja potreščina, se določi s posebnim deželnim zakonom.

5. rešiti letni račun.

§ 31.

Proračun dohodkov in stroškov okrajnega cestnega zaklada za prihodnje leto mora usta-

gung etwaiger bis zum Inkrafttreten dieses Gesetzes durch die bisherigen Straßenkonkurrenzbezirke eingegangener Schulden und für die Einhaltung der von den letzteren in gesetzmäßiger Weise übernommenen Verpflichtungen.

Dem Straßenbezirksausschusse obliegt:

1. die Mitwirkung bei der Verwaltung der Landesstraßen nach den Weisungen des Landesausschusses (§ 28);

2. die Aufsicht über die Herstellung und Erhaltung der Gemeindestraßen und Gemeindewege, Ortschafts- und Wirtschaftswege und die Entscheidung, ob für Gemeindestraßen und Gemeindewege Beiträge aus dem Straßenbezirksfonde zu bewilligen sind (§ 18);

3. die Vermittlung bei Streitigkeiten, welche Gemeindestraßen und Gemeindewege, Ortschafts- und Wirtschaftswege betreffen, die Vornahme der nötigen Erhebungen im Auftrage des Landesausschusses sowie die Berichterstattung hierüber an den Landesausschuß;

4. die Feststellung des Voranschlages des Straßenbezirksfondes, die Beschließung der Bezirksumlage behufs Bedeckung des Erfordernisses mit Rücksichtnahme auf § 24, Punkt 5, und § 25, Punkt 13.

Höhere als 30% Bezirksumlagen dürfen nicht beschlossen werden.

Die Bedeckung eines allenfalls höheren Erfordernisses wird durch ein besonderes Landesgesetz geregelt.

5. die Erledigung der Jahresrechnung.

§ 31.

Der Voranschlag der Einnahmen und der Ausgaben des Straßenbezirksfondes für das

noviti cestni okrajni odbor najkasneje dva meseca pred pričetkom tega leta.

Račun dohodkov in stroškov preteklega upravnega leta je vzeti v pretres in rešiti v enem mesecu po preteku roka, ki se je določil občanom dotičnega okraja, da račun vpregledajo.

Preden vzame odbor proračun in letni račun v pretres, morata biti pri občinskem uradu onega kraja, kjer je sedež cestnega okrajnega odbora, vsaj 14 dni javno razgrnena občanom cestnega okraja na vpogled; opazke in nedostatke, katere občani pri tem navedo, je pri pretresanju vzeti v premislek.

Natančna doba, odklej in doklej naj bosta proračun in letni račun pri dotičnem občinskem uradu javno razgrnena, se mora po vseh občinah cestnega okraja pravočasno objaviti tako, kakor je tam v navadi.

§ 32.

Proračun dohodkov in stroškov cestnega okrajnega zaklada je poslati najkasneje v 14 dneh po njegovi ustanovitvi deželnemu odboru, pravilno podprti letni račun s priloženim izkazom o izpremembah, ki so morebiti nastale pri premoženju, pa je predložiti deželnemu odboru v pregled najpozneje en mesec potem, ko ga je bil pretresal in rešil cestni okrajni odbor.

nächstfolgende Jahr ist vom Straßenbezirksausschusse längstens zwei Monate vor Eintritt dieses Jahres festzustellen.

Die Rechnung über die Einnahmen und Ausgaben des vergangenen Verwaltungsjahres ist innerhalb eines Monats nach Ablauf der behufs Einsichtnahme dieser Rechnung durch die Gemeindemitglieder des Bezirkes anberaumten Frist zu prüfen und zu erledigen.

Der Voranschlag als auch die Jahresrechnung müssen durch mindestens 14 Tage vor der Prüfung durch den Ausschuss bei dem Gemeindeamte jenes Ortes, wo sich der Sitz des Straßenbezirksausschusses befindet, zur Einsicht der Gemeindemitglieder des Bezirkes öffentlich aufliegen und sind die von denselben hierüber abgegebenen Erinnerungen und Bemängelungen bei der Prüfung in Erwägung zu ziehen.

Der genaue Zeitraum des öffentlichen Aufliens des Voranschlages und der Jahresrechnung bei dem betreffenden Gemeindeamte ist in allen Gemeinden des Straßenbezirkes rechtzeitig in der ortsüblichen Weise öffentlich kundzumachen.

§ 32.

Der Voranschlag der Einnahmen und Ausgaben des Straßenbezirksfondes ist binnen längstens 14 Tagen nach dessen erfolgter Feststellung dem Landesausschusse einzusenden, die ordnungsmäßig belegte Rechnung unter Anschluß eines Ausweises über allfällige Änderungen des Vermögens aber demselben längstens einen Monat nach erfolgter Prüfung und Erledigung durch den Straßenbezirksausschuss zur Überprüfung vorzulegen.

§ 33.

Načelnik cestnega okrajnega odbora ali, kadar je on zadržan, njegov namestnik je izvršujoči organ cestnega okrajnega odbora.

On vodi in nadzoruje vsa opravila cestnega okrajnega odbora. Odborniki ga morajo pri tem poslu podpirati in izročena jim opravila izvrševati, kakor jim načelnik naroči.

Načelnik zastopa cestni okrajni odbor na zunaj in posreduje njegovo opravilno poslovanje.

Sestaviti mora proračun in položiti primerno s prilogami podprti letni račun in oba predložiti pravočasno in sicer zadnjega najpozneje dva meseca po preteku upravnega leta cestnemu okrajnemu odboru; ukreniti mora, kar je treba, da se pobira cestna okrajna priklada, in oskrbovati blagajnico pod nadzorstvom in soodgovornostjo enega odbornika.

Zavezan je izvrševati točno ukaze deželnega odbora v cestnih stvareh (§ 25, točka 5) in poročati istemu o vsem, kar se pri gospodarskem in tehničnem oskrbovanju cest važnejšega prigodi.

Kadar se izvrše nove volitve, mora odstopajoči načelnik z onim članom odstopivšega cestnega odbora, ki je imel z načelnikom vred ključ od blagajnice, izročiti vse cestne uprave tikajoče se spise in račune kakor tudi blagaj-

§ 33.

Der Obmann des Straßenbezirksausschusses oder in seiner Verhinderung der Obmannstellvertreter ist das vollziehende Organ desselben.

Er leitet und beaufsichtigt alle dem Straßenbezirksausschusse obliegenden Geschäfte. Die Ausschußmitglieder haben ihn hierin zu unterstützen und die ihnen zugewiesenen Geschäfte nach der Anordnung des Obmannes zu vollziehen.

Der Obmann vertritt den Straßenbezirksausschuß nach außen und vermittelt den Geschäftsverkehr desselben.

Er hat den Voranschlag zu verfassen, die gehörig dokumentierte Jahresrechnung zu legen, beide dem Straßenbezirksausschusse rechtzeitig und zwar letztere längstens zwei Monate nach Beendigung des Verwaltungsjahres in Vorlage zu bringen, für die Einhebung der Straßenbezirksumlage das Erforderliche zu veranlassen und die Kasse unter Kontrolle und Mitverantwortung eines Ausschußmitgliedes zu führen.

Er ist verpflichtet, die vom Landesausschusse ergehenden Anordnungen in Straßenangelegenheiten pünktlich zu vollziehen (§ 25, Punkt 5) und demselben über alle wichtigeren Vorkommnisse in der ökonomischen und technischen Straßenverwaltung Bericht zu erstatten.

Bei stattgefundenen Neuwahlen hat der abtretende Obmann unter Beiziehung jenes Mitgliedes des abgetretenen Straßenausschusses, welches die Mitsperre der Kasse zu besorgen hatte, sämtliche auf die Straßenver-

nico in ves ostali inventar cestne uprave novemu načelniku vpričo enega člana na novo izvoljenega odbora najkasneje osem dni potem, ko se je novi odbor ustanovil. O izročitvi, oziroma o prevzetju je sestaviti zapisnik. Prepis zapisnika je izročiti odstopivšemu načelniku kot izročitelju, izvirnik pa je shraniti.

§ 34.

Glede gospodarstva s premoženjem cestnega okrajnega zaklada, glede sej cestnega okrajnega odbora, sklepčnosti, predsedstva, sklepanja, sejnega zapisnika in objave sklepov kakor tudi glede tozadevnih pravic političnega oblastva je zmiselno uporabljati določila občinskega reda za vojvodino Kranjsko.

Vse pravne listine in vse pogodbe, katere izda cestni okrajni odbor, morajo imeti podpis načelnika in dveh odbornikov; pravne listine in pogodbe, ki se tičejo v § 26, točka 1 in 2, označenih pravnih opravil, morajo vrhutega imeti tudi odobrilni pristavek deželnega odbora in je njih prepise hraniti pri njem.

waltung bezughabenden Akten und Rechnungen sowie die Kasse und alles sonstige der Straßenverwaltung gehörige Inventar an den neuen Obmann im Beisein eines Mitgliedes des neugewählten Ausschusses längstens acht Tage nach erfolgter Konstituierung des neuen Ausschusses zu übergeben und ist über die erfolgte Übergabe, beziehungsweise Übernahme ein Protokoll aufzunehmen, von welchem eine Abschrift dem abgetretenen Obmanne als Übergeber einzuhändigen, das Original aber aufzubewahren ist.

§ 34.

Hinsichtlich der Verwaltung des Vermögens des Straßenbezirksfondes, dann hinsichtlich der Versammlungen des Straßenbezirksschusses, der Beschlußfähigkeit desselben, des Vorsitzes, der Beschlußfassung, der Protokollführung hierüber und der Kundmachung der gefaßten Beschlüsse sowie der bezüglichen Rechte der politischen Behörde haben die betreffenden Bestimmungen der Gemeindeordnung für das Herzogtum Krain sinngemäße Anwendung zu finden.

Alle vom Straßenbezirksschusse ausgefertigten Rechtsurkunden und Verträge müssen vom Obmanne und zwei Ausschußmitgliedern gefertigt sein; Rechtsurkunden und Verträge, welche die im § 26, Punkt 1 und 2, bezeichneten Rechtsgeschäfte betreffen, müssen überdies mit der Genehmigungsklausel des Landesausschusses versehen sein und sind Abschriften hievon beim Landesausschusse zu bewahren.

e) **Občina.**

§ 35.

Občina je dolžna skrbeti za napravo in vzdrževanje občinskih cest in občinskih potov, vaških in gospodarskih potov.

Občinskemu odboru zlasti pristoji:

1. razsojati, v katero izmed troje v §§ 3, 4 in 5 navedenih vrst spada kakšna cesta ali pot (§ 11), ter uvrstiti katero obstoječo gospodarsko ali vaško pot v prvo višjo vrsto;

2. porazdeljevati denarne dajatve in naturalna dela, ki zadevajo občino, v občini sami;

3. razsojati o tem, kdo, kako in koliko je dolžan prispevati za napravo in vzdrževanje v §§ 4 in 5 navedenih potov (§§ 19, 20);

4. sklepati o opustitvi obstoječih občinskih cest, občinskih potov, vaških ali gospodarskih potov.

Sklepu o opustitvi je treba odobrila deželnega odbora.

O sporih med dvema ali več občinami glede vzdrževanja občinskih cest in občinskih potov razsoja že na prvi stopnji deželni odbor (§ 25, točka 9).

Deželni odbor tudi lahko ukrene, da se odstranijo pogoški in nedostatki kakor tudi, da se vse potrebno popravi na občinskih ce-

e) **Gemeinde.**

§ 35.

Der Gemeinde obliegt die Sorge für die Herstellung und Erhaltung der Gemeindestraßen und Gemeindewege, Ortschafts- und Wirtschaftswege.

Dem Gemeindeausschusse steht insbesondere zu:

1. die Entscheidung, in welche der drei in den §§ 3, 4 und 5 angeführten Kategorien eine Straße oder ein Weg gehört (§ 11), ferner die Einreihung eines bestehenden Wirtschafts- oder Ortschaftsweges in die nächst höhere Kategorie;

2. die Aufteilung der die Gemeinde treffenden Geld- und Naturalleistungen innerhalb der Gemeinde;

3. die Entscheidung hierüber, wer zur Herstellung und Erhaltung der in den §§ 4 und 5 angeführten Wege verpflichtet ist sowie die Entscheidung über Art und Maß der Leistung (§§ 19, 20);

4. die Auflassung einer bestehenden Gemeindestraße, eines Gemeindeweges, Ortschafts- oder Wirtschaftsweges zu beschließen.

Der Auflassungsbeschluß bedarf der Genehmigung des Landesausschusses.

Über Streitigkeiten zwischen zwei oder mehreren Gemeinden in bezug auf die Erhaltung von Gemeindestraßen und Gemeindewegen steht die Entscheidung schon in erster Instanz dem Landesausschusse zu (§ 25, Punkt 9).

Der Landesausschuß kann auch die Abstellung von Gebrechen, die Beseitigung von Mängeln sowie die notwendigen Verbesserun-

stah in občinskih potih, vaških in gospodarskih potih in, če treba, dá izvršiti, kakor je predpisano v § 27.

Županstvo, oziroma župan je glede občine se tikajočih cestnih stvari izvršujoči in upravni organ po zmiselnih določilih občinskega reda.

Županova dolžnost je, izvrševati cestno policijo, kakor to ukazuje deželni zakon za Kranjsko z dne 26. septembra 1874, dež. zak. št. 27.

IV. Pravica političnih oblastev do nadzorstva.

§ 36.

Politična oblastva so upravičena in dolžna siliti na to, da se javne ceste in pota ohranijo v takem stanju, kakršno zahtevajo zakoni in da jih je mogoče brez zapreke rabiti.

Kadar se najdejo na cesti pogoreshki, ki ovirajo promet ali so nevarni za ljudi ali imetje, dolžna so politična oblastva, da zahtevajo potrebne odpomoči od organov, ki so v to najprej zavezani, in da odpravijo te pogoreshke, kadar bi vsled zamude pretela nevarnost ali odpomoč ne prišla v pravem času, naravnost ob stroških tistih, ki so jih dolžni plačati.

gen an Gemeindestraßen und Gemeindewegen, Ortschafts- und Wirtschaftswegen anordnen und nötigenfalls auf die im § 27 vorgeschriebene Weise durchführen lassen.

Der Gemeindevorstand, beziehungsweise Gemeindevorsteher ist bezüglich der die Gemeinde betreffenden Straßenangelegenheiten nach Maßgabe der sinngemäßen Bestimmungen der Gemeindeordnung das vollziehende und verwaltende Organ.

Dem Gemeindevorsteher obliegt die Handhabung der Straßenpolizei nach Anordnung des Landesgesetzes für Krain vom 26. September 1874, L. G. Bl. Nr. 27.

IV. Aufsichtsrecht der politischen Behörden.

§ 36.

Die politischen Behörden sind berechtigt und verpflichtet, darauf zu dringen, daß die öffentlichen Straßen und Wege in gesetzlich vorgeschriebenem Zustande erhalten werden und daß die Benützung derselben ungehindert bleibe.

Es liegt ihnen ob, in Fällen, wo durch das vorgefundene Straßengebrechen die Kommunikation gehemmt oder die Sicherheit der Person oder des Eigentums gefährdet ist, die erforderliche Abhilfe von den hiezu zunächst verpflichteten Organen in Anspruch zu nehmen und bei Gefahr im Verzuge, oder wenn die Abhilfe nicht rechtzeitig geleistet wird, dieselbe unmittelbar auf Kosten der zur Zahlung Verpflichteten zu treffen.

To pa je takoj naznaniti in obenem izkazati zgorajšnje okolščine dotičnim zavezanecem in pri deželnih cestah tudi deželnemu odboru.

V. O volitvi in ustanovitvi, o poslovni dobi, o uradnem sedežu, o poslovnini in o razpustu cestnega okrajnega odbora.

§ 37.

Cestni okrajni odbor obstoji iz 7 do 18 odbornikov in se izvoli za tri leta.

Posluje pa tudi po preteku te dobe, dokler se ne ustanovi novi odbor.

§ 38.

Za člana cestnega okrajnega odbora sme biti izvoljen vsak, ki se v zmislu veljavnega občinskega volilnega reda sme izvoliti v občinski odbor katerekoli v cestnem okraju ležeče občine.

§ 39.

Koliko odbornikov ima vsak cestni okraj, določuje deželni odbor po velikosti in pomenu občin, ki leže v dotičnem cestnem okraju.

Hievon sind jedoch unter Nachweisung obiger Umstände die Verpflichteten und bei Landesstraßen auch der Landesausschuß unverzüglich in Kenntniss zu setzen.

V. Von der Wahl und Konstituierung, von der Funktionsdauer, vom Amtssitze, von den Funktionsgebühren und von der Auflösung des Straßenbezirksausschusses.

§ 37.

Der Straßenbezirksausschuß besteht aus 7 bis 18 Mitgliedern und wird auf die Dauer von drei Jahren gewählt.

Der Straßenbezirksausschuß bleibt jedoch auch nach Ablauf dieser Zeit bis zur Konstituierung des neuen Ausschusses im Amte.

§ 38.

Wählbar als Mitglied des Straßenbezirksausschusses ist jeder, welcher in den Ausschuß einer der im Straßenbezirke befindlichen Gemeinde im Sinne der bestehenden Gemeindewahlordnung gewählt werden kann.

§ 39.

Die auf jeden Straßenbezirk entfallende Mitgliederzahl hat der Landesausschuß nach Maßgabe der Größe und Bedeutung der in dem betreffenden Straßenbezirke gelegenen Gemeinden zu bestimmen.

Vendar cestni okraj, ki ima najmanj 40 tisoč prebivalcev, ne sme imeti manj nego 15, okraj, ki ima najmanj 30 tisoč prebivalcev, ne manj nego 12, in okraj, ki ima najmanj 20 tisoč prebivalcev, pa ne manj nego 10 odbor-nikov.

Deželni odbor ima pravico imenovati v vsak cestni okrajni odbor dva do tri člane iz-med občanov dotičnega cestnega okraja, ki imajo pasivno volilno pravico v cestni odbor. Ostalo število odbornikov pa izvolijo občinski odbori okraja po sledečih določilih.

§ 40.

Volitev vpelje deželni odbor, ki razdeli odbornike, katere je izvoliti v cestni okrajni odbor, med občine cestnega okraja, ozirajoč se na obseg okraja, na davčno moč, na število prebivalstva in na občila. Deželni odbor je pa dolžan občini, ki šteje nad 3000 prebivalcev, vsekako odkazati vsaj enega odbornika. Isto-časno določi deželni odbor one občine, ki vo-lijo vkup s sosednimi občinami.

Deželni odbor določi tudi dan in glede občin, ki ne volijo same, tudi kraj volitve.

Jedoch darf ein Straßenbezirk, der mindestens 40.000 Einwohner zählt, nicht weniger als 15, ein Bezirk, der mindestens 30.000 Einwohner zählt, nicht weniger als 12, und ein Bezirk, der mindestens 20.000 Einwohner zählt, nicht weniger als 10 Ausschußmitglieder zählen.

Der Landesausschuß hat das Recht, in jeden Straßenbezirksausschuß zwei bis drei Mitglieder aus den Gemeindemitgliedern des betreffenden Straßenbezirkes, die das passive Wahlrecht in den Straßenausschuß besitzen, zu ernennen, während die restliche Zahl der Mitglieder von den Gemeindeausschüssen der Ortsgemeinden des Bezirkes nach folgenden Bestimmungen gewählt werden.

§ 40.

Die Einleitung der Wahl erfolgt durch den Landesausschuß, der die zu wählenden Mitglieder des Straßenbezirksausschusses unter die Gemeinden des Straßenbezirkes mit Berücksichtigung der Ausdehnung des Bezirkes, der Steuerleistung, der Bevölkerungszahl und der Kommunikationsverhältnisse verteilt. Der Landesausschuß ist jedoch verpflichtet, einer Gemeinde, die über 3000 Einwohner zählt, jedenfalls mindestens ein Ausschußmitglied zuzuweisen. Gleichzeitig bezeichnet der Landesausschuß jene Gemeinden, die mit anderen nächstgelegenen Gemeinden zusammen zu wählen haben.

Auch hat der Landesausschuß den Tag der vorzunehmenden Wahl und rücksichtlich der nicht allein wählenden Gemeinden auch den Ort der Wahl festzusetzen.

§ 41.

V občinah, ki volijo same zase, vodi volitev župan ali njegov namestnik.

V občinah pa, ki volijo z drugimi občinami vred, vodi volitev župan, katerega imenuje izmed županov združenih občin deželni odbor.

§ 42.

Volilno opravilo je javno. Volitev je tajna po glasovnicah. Odborniki občine, oziroma združenih občin, kateri imajo pravico voliti, oddajo glasovnice, ko se pokličejo po imenu. V ta namen naj se sestavi in da političnemu okrajnemu oblastvu uradno potrditi imenik članov občinskega odbora vsake posamne občine v cestnem okraju, kateri imenik naj župani, kadar voli več občin skupaj, oddajo pred pričetkom volitve voditelju volitve.

§ 43.

Vsakega volilca mora povabiti k volitvi njegov župan pismeno. Potrdilo o izvršenem povabilu je pridejati volilnemu spisu.

Vsak volilec mora priti k volitvi osebno in sme oddati le eno glasovnico. Imena volil-

§ 41.

In jenen Gemeinden, die selbständig zu wählen berufen sind, erfolgt die Wahl unter der Leitung des Gemeindevorstehers oder seines Stellvertreters.

Für jene Gemeinden hingegen, die mit anderen Gemeinden zusammen zu wählen haben, leitet die Wahl ein Gemeindevorsteher, den der Landesausschuß aus den Gemeindevorstehern der zusammengelegten Gemeinden bestimmt.

§ 42.

Der Wahlakt ist öffentlich. Die Wahl ist geheim und geschieht durch Abgabe von Stimmzetteln. Die Abgabe der Stimmzettel erfolgt über Namensaufruf der wahlberechtigten Gemeindeausschußmitglieder der Ortsgemeinde, beziehungsweise der zusammengelegten Ortsgemeinden, zu welchem Behufe ein von der politischen Bezirksbehörde amtlich zu beglaubigendes Namensverzeichnis der Mitglieder des Gemeindeausschusses jeder einzelnen Gemeinde des Straßenbezirkes anzulegen und im Falle der gemeinschaftlichen Wahl mehrerer Gemeinden von den betreffenden Gemeindevorstehern dem Leiter der Wahl vor Beginn des Wahlaktes zu übergeben ist.

§ 43.

Jeder Wahlberechtigte muß zur Wahl durch den eigenen Gemeindevorsteher schriftlich eingeladen werden und ist die Bestätigung über die erfolgte Einladung dem Wahlakte anzuschließen.

Jeder Wahlberechtigte muß persönlich erscheinen und darf nur einen Stimmzettel

cev, ki glasovnice oddajo, je zapisati s tekočo številko in z navedbo občine, v katero spadajo, v volilni zapisnik, ki se mora sestaviti.

§ 44.

Da je volitev veljavna, treba je absolutne večine glasov vseh k volitvi došlih volilcev.

Ako se pri prvem glasovanju take večine ne doseže, treba je pričeti z ožjo volitvijo, ki pa se mora omejiti le na one osebe, in sicer v dvojnem številu oseb, ki jih je še izvoliti, katere so pri prejšnji volitvi dobile relativno največ glasov. Pri ožji volitvi veljajo za izvoljene oni, ki so dobili relativno največ glasov.

Kadar je enako število glasov, odloči žreb.

§ 45.

Imena izvoljenih je naznaniti deželnemu odboru in političnemu okrajnemu oblastvu. Zadnjemu je predložiti tudi zapečateni volilni akt.

One volitve, pri katerih so se izvolile osebe, ki ne morejo biti voljene, mora politično okrajno oblastvo razveljaviti. Dovoljen je priziv na politično deželno oblastvo.

§ 46.

Ugovore proti postopanju pri volitvah je vložiti v zapadnem roku štirinajstih dni od

abgeben. Die Namen der Wähler, welche ihre Stimmzettel abgegeben haben, sind mit fortlaufender Nummer unter gleichzeitiger Anführung der Gemeinde, welcher sie angehören, in das zu führende Wahlprotokoll zu verzeichnen.

§ 44.

Zur Gültigkeit der Wahl ist die absolute Stimmenmehrheit der zur Wahl Erschienenen notwendig.

Wird durch die erste Abstimmung eine solche Mehrheit nicht erzielt, so ist zur engeren Wahl zu schreiten, welche sich nur auf jene Personen, und zwar in der doppelten Zahl der noch zu Wählenden, zu beschränken hat, die in der früheren Wahl relativ die meisten Stimmen erhalten haben. Bei der engeren Wahl sind diejenigen als gewählt zu betrachten, welche relativ die meisten Stimmen erhalten haben.

Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los.

§ 45.

Die Namen der Gewählten sind dem Landesausschusse und der politischen Bezirksbehörde anzuzeigen; letzterer ist auch der versiegelte Wahlakt vorzulegen.

Die politische Bezirksbehörde hat jene Wahlen, welche auf nicht wählbare Personen gefallen sind, unter Offenlassung der Beschwerde an die politische Landesbehörde zu annullieren.

§ 46.

Einwendungen gegen das Wahlverfahren sind innerhalb der Fallfrist von vierzehn Ta-

dneva volitve pri političnem okrajnem oblastvu, katero jih izroči v razsojo političnemu deželnemu oblastvu.

Politično deželno oblastvo razsodi po tem paragrafu vselej šele, ko je zaslišalo deželni odbor.

§ 47.

Če občina, ki naj sama zase voli enega ali več članov v cestni okrajni odbor, iz kakršnegakoli vzroka volitve ne izvrši, je deželni odbor upravičen, da mesto nje iz srede onih oseb, ki smejo biti po določitih občinskega volilnega reda voljene v zastop dotične občine, imenuje enega, oziroma več članov v cestni okrajni odbor.

Če je k vkupni volitvi poklicanih več občin, je volitev veljavna, če se le ena občina udeleži volitve. Če pa se vse občine branijo volitve, preide mesto dotične volitve pravica imenovanja na deželni odbor v zmislu predstoječega odstavka.

Če je po deželnem odboru določeni voditelj volitve župan one občine, ki se brani volitve, mora prevzeti njegov posel, kadar se je udeležilo volitve več občin nego dve, po letih starejši župan, sicer pa župan občine, ki voli.

§ 48.

Ako v roku, katerega določa § 46, ni došla nobena pritožba ali ako se vložene pritožbe za-

gen von der Wahl an bei der politischen Bezirksbehörde einzubringen, welche sie zur Entscheidung an die politische Landesbehörde leitet.

Die politische Landesbehörde fällt ihre Entscheidung nach diesem Paragraphen stets nach Einvernehmung des Landesausschusses.

§ 47.

Wenn eine Gemeinde, die für sich allein ein oder mehrere Mitglieder in den Straßenbezirksausschuß zu wählen hat, aus was immer für einem Grunde die Wahl nicht vollzieht, so ist der Landesausschuß berechtigt, an deren Stelle aus der Mitte der in die betreffende Gemeindevertretung nach den Bestimmungen der Gemeindewahlordnung wählbaren Personen ein, beziehungsweise mehrere Mitglieder in den Straßenbezirksausschuß zu ernennen.

Sind mehrere Gemeinden zur gemeinsamen Wahl berufen, so ist die Wahl gültig, wenn sich nur eine Gemeinde an der Wahl beteiligt. Verweigern jedoch sämtliche Gemeinden die Wahl, so kommt an Stelle der bezüglichen Wahl dem Landesausschusse das Ernennungsrecht im Sinne des vorhergehenden Absatzes zu.

Gehört der vom Landesausschusse bestimmte Wahlleiter der die Wahl verweigern der Gemeinde an, so hat dessen Funktion bei mehr als zwei an der Wahl sich beteiligenden Gemeinden der an Jahren ältere Gemeindevorsteher, sonst aber der Gemeindevorsteher der wählenden Gemeinde zu übernehmen.

§ 48.

Wenn innerhalb der im § 46 bestimmten Frist keine Beschwerden überreicht oder wenn

vrnejo kot neutemeljene, ukrene deželni odbor takoj, ko sprejme dotično poročilo od političnega okrajnega oblastva, da se cestni okrajni odbor ustanovi in določi kraj, kjer naj se zbero v ta namen vsi izvoljeni in imenovani člani.

Volitev načelnika vodi po letih najstarejši član nanovo sestavljenega cestnega okrajnega odbora.

Izvoljeni morejo biti le člani odbora.

Da je volitev veljavna, mora biti navzočih najmanj tri četrtine vseh odbornikov in je potrebna absolutna večina navzočih.

Kadar spričo nezadostne udeležbe odbornikov ni bilo mogoče voliti načelnika, je v 14 dneh v drugič sklicati shod odbornikov, na katerem se izvoli načelnik brez ozira na število došlih članov.

Voli se tajno po glasovnicah.

Ako se ne doseže pri glasovanju absolutne večine, treba je takoj ožje volitve.

Ako pride pri ožji volitvi do enakega števila glasov, odloči žreb.

Po volitvi načelnika je voliti načelnikovega namestnika, za kar veljajo ista določila kakor za volitev načelnika.

die bereits eingebrachten als unbegründet abgewiesen worden sind, so verfügt der Landesausschuß nach Erhalt der diesbezüglichen Mitteilung seitens der politischen Bezirksbehörde ohne Verzug die Konstituierung des Straßenbezirksausschusses und bestimmt den Ort, an welchem sich zu diesem Zwecke die gewählten und ernannten Mitglieder zu versammeln haben.

Die Wahl des Obmannes wird durch das an Jahren älteste Mitglied des neu zusammengesetzten Straßenbezirksausschusses geleitet.

Wählbar sind nur die Ausschußmitglieder.

Zur Gültigkeit der Wahl ist die Anwesenheit von wenigstens drei Vierteln sämtlicher Ausschussmitglieder und die absolute Stimmenmehrheit der Anwesenden erforderlich.

Wenn mangels genügender Beteiligung der Ausschussmitglieder die Wahl des Obmannes nicht vorgenommen werden konnte, so ist binnen 14 Tagen eine zweite Versammlung der Ausschussmitglieder einzuberufen, welche ohne Rücksicht auf die Zahl der Erschienenen die Wahl des Obmannes vollzieht.

Die Wahl ist geheim mittelst Stimmzettel vorzunehmen.

Kommt bei der Abstimmung eine absolute Stimmenmehrheit nicht zustande, so ist sofort zur engeren Wahl zu schreiten.

Ergibt sich bei der engeren Wahl Stimmengleichheit, so entscheidet das Los.

Nach Beendigung der Wahl des Obmannes ist zur Wahl des Obmannstellvertreters zu schreiten und gelten für diese Wahl dieselben Vorschriften wie für die Wahl des Obmannes.

Glede pritožb proti postopku pri volitvi veljajo zmiselno določbe § 46.

§ 49.

Ako kakšen odborov član umrje, izstopi, je trajno zadržan opravljati odborniške posle ali kadar se prigodi ali dokaže kaj takega, kar bi mu bilo že izprva branilo izvoljenemu biti, zaukazati mora deželni odbor takoj dopolnilno volitev manjkajočega odbornika.

Zato mora cestni okrajni odbor deželnemu odboru takoj prijaviti, ako nastopi kakšna v prejšnjem odstavku navedenih okolščin.

Ravnotako mora deželni odbor odrediti brez odloga volitev manjkajočih članov načelstva.

§ 50.

Uradni sedež cestnega okrajnega odbora določa po njega zaslišanju deželni odbor.

§ 51.

Člani cestnega okrajnega odbora morajo opravila oskrbovati navadno brezplačno.

Onim odbornikom, ki stanujejo od kraja, kjer ima cestni okrajni odbor svoj sedež, nad dva kilometra oddaljeno, smejo se za one dneve, ko so se udeležili sej cestnega okrajnega odbora, dovoliti iz cestnega okrajnega zaklada kot odškodnina za stroške vožnje in

Bezüglich der Beschwerden gegen den Wahlvorgang gelten sinngemäß die Bestimmungen des § 46.

§ 49.

Wenn ein Ausschußmitglied mit Tod abgeht, austritt, an der Besorgung der Ausschüßgeschäfte bleibend verhindert ist oder wenn ein Umstand eintritt oder dargetan wird, welcher ursprünglich dessen Wählbarkeit gehindert hätte, so hat der Landesausschuß für das abgängige Mitglied ohne Verzug die Ergänzungswahl anzuordnen.

Zu diesem Behufe hat der Straßenbezirkssauschuß dem Landesausschusse sofort die Anzeige zu erstatten, wenn einer der im vorhergehenden Absatze angeführten Umstände eingetreten ist.

Desgleichen hat der Landesausschuß die Ergänzungswahl für abgängige Mitglieder des Vorstandes ohne Verzug zu veranlassen.

§ 50.

Der Amtssitz des Straßenbezirkssauschusses wird nach Anhörung desselben vom Landesausschusse bestimmt.

§ 51.

Die Mitglieder des Straßenbezirkssauschusses haben die Geschäfte in der Regel unentgeltlich zu besorgen.

Denjenigen Mitgliedern, welche von dem Orte, wo der Straßenbezirkssauschuß seinen Sitz hat, mehr als zwei Kilometer entfernt wohnen, können für jene Tage, an welchen dieselben den Ausschußsitzungen beigewohnt haben, als Entschädigung für Fahr- und

hrane dnevščine, katerih visokost določi cestni okrajni odbor, potrdi pa deželni odbor.

Tudi imajo vsi odborniki pravico do povračila onih stroškov, ki so jih imeli pri oskrbovanju opravil, katere jim je bil načelnik naročil po poslovniku.

Načelniku gre za vse z njegovim poslom združene stroške primerno povračilo iz cestnega okrajnega zaklada in glede deželnih cest iz deželnega zaklada. Visokost tega povračila določa na predlog cestnega okrajnega odbora deželni odbor.

Noben član cestnega okrajnega odbora ne sme, dokler opravlja odborniško službo, prevzemati v svojem okraju na svoj račun zgradb ali dobav za cestne namene. V neizogibnih slučajih dovoljuje izjeme deželni odbor.

Deželni odbor ima pravico prisojati odbornikom, ki ravnajo proti temu določilu, globo do 400 kron.

§ 52.

Politično deželno oblastvo je upravičeno, potem ko je zaslišalo deželni odbor, razpustiti cestni okrajni odbor.

Ravno tako sme politično deželno oblastvo po nasvetu deželnega odbora odstaviti od njih posla člane cestnega okrajnega odbora, ki se močno pregreše zoper zakon ali hudo zane-

Zehrungsauslagen Diäten, deren Höhe der Straßenbezirksausschuß zu beschließen und der Landesausschuß zu genehmigen hat, aus dem Straßenbezirksfonde gewährt werden.

Auch haben alle Ausschußmitglieder Anspruch auf Ersatz jener Auslagen, die denselben bei Besorgung der ihnen vom Obmanne in Gemäßheit der Geschäftsordnung aufgetragenen Geschäfte erwachsen sind.

Dem Obmanne gebührt für die mit seinem Amte verbundenen Auslagen ein entsprechender Ersatz aus dem Straßenbezirksfonde und bezüglich der Landesstraßen aus dem Landesfonde. Die Höhe desselben bestimmt über Antrag des Straßenbezirksausschusses der Landesausschuß.

Kein Mitglied des Straßenbezirksausschusses darf innerhalb seines Bezirkes während seiner Funktionsdauer Bauten oder Lieferungen zu Straßenzwecken für eigene Rechnung übernehmen. In unvermeidlichen Fällen bewilligt der Landesausschuß Ausnahmen.

Dem Landesausschusse steht es zu, über Ausschußmitglieder, welche gegen diese Bestimmung handeln, Geldstrafen bis zum Betrage von 400 Kronen zu verhängen.

§ 52.

Die politische Landesbehörde ist berechtigt, den Straßenbezirksausschuß nach Einvernehmung des Landesausschusses aufzulösen.

Ebenso kann dieselbe Mitglieder des Straßenbezirksausschusses, welche sich eine grobe Verletzung des Gesetzes oder eine grobe Vernachlässigung ihrer Pflichten zuschulden

marjajo svoje dolžnosti. Taki v prihodnji volilni dobi ne morejo biti zopet izvoljeni.

Kadar se cestni okrajni odbor razpusti, določi deželni odbor dogovorno s političnim deželnim oblastvom organ, kateri naj, dokler se ne postavi novi cestni okrajni odbor, oskrbuje njegova dela in opravila po zakonu in posebnih ukazih deželnega odbora. Istotako določi deželni odbor, koliko časa bo trajalo to začasno oskrbovanje cestnih stvari.

Najkasneje po preteku treh mesecev, odkar se je razpustil cestni okrajni odbor, pa se mora razpisati nova volitev. Ako bi se razpustil tudi novi odbor, sme deželni odbor dogovorno s političnim deželnim oblastvom raztegniti poslovno dobo začasnega upravnega organa do enega leta, potem pa se mora odrediti nova volitev.

VI. Prizivi.

§ 53.

Pritožbe o cestnih stvareh proti razsodbam političnih okrajnih oblastev je potom letih vlagati na politično deželno oblastvo, proti odredbam načelnikovim na cestni okrajni odbor, proti sklepom in odredbam cestnega odbora pa neposredno na deželni odbor in sicer, ako ni v tem zakonu ničesar drugega določeno, v štirinajstih dneh od dne vročitve, oziroma razglasitve.

kommen lassen, über Antrag des Landesausschusses ihres Amtes entsetzen und sind dieselben für die nächste Wahlperiode nicht wieder wählbar.

Im Falle der Auflösung des Straßenbezirksausschusses hat der Landesausschuß im Einvernehmen mit der politischen Landesbehörde das Organ, welches bis zur Einsetzung des neuen Ausschusses dessen Geschäfte und Funktionen dem Gesetze und den besonderen Anordnungen des Landesausschusses gemäß zu besorgen hat, sowie die Dauer dieser einstweiligen Straßenverwaltung zu bestimmen.

Längstens nach Ablauf von drei Monaten nach Auflösung des Straßenbezirksausschusses muß jedoch die Neuwahl ausgeschrieben werden. Wird auch der neue Ausschuß aufgelöst, so kann der Landesausschuß im Einvernehmen mit der politischen Landesbehörde die Funktionsdauer des einstweiligen Verwaltungsorganes bis auf ein Jahr ausdehnen, worauf wieder eine Neuwahl eingeleitet werden muß.

VI. Berufungen.

§ 53.

Beschwerden in Straßenangelegenheiten gegen Entscheidungen der politischen Bezirksbehörden sind im Wege dieser an die politische Landesbehörde, gegen Anordnungen des Obmannes an den Straßenbezirksausschuß und gegen Beschlüsse und Verfügungen des letzteren jedoch unmittelbar an den Landesausschuß und zwar, wenn in diesem Gesetze nicht etwas anderes bestimmt ist, binnen 14 Tagen vom Tage der Zustellung, beziehungsweise der Kundmachung zu überreichen.

Proti takim odredbam prve stopnje, katere je radi javne koristi treba nujno izvršiti, nima pritožba nobene odločilne moči.

VII. Končna določila.

§ 54.

S tem zakonom se razveljavijo vsi za neerarske javne ceste in pota na Kranjskem veljavni zakoni in ukazi, v kolikor so ž njim v nasprotju, posebno pa zakon z dne 28. julija 1889, dež. zak. št. 17.

§ 55.

Ta zakon stopi v veljavo, ko se razglasi in ko določi politično deželno oblastvo dogovorno z deželnim odborom, kdaj naj se izvolijo novi cestni okrajni odbori, kdaj in kako naj preidejo dosedanje okrajne ceste v upravo dežele kot deželne ceste II. vrste.

§ 56.

Mojemu ministru za javna dela, Mojemu ministru za notranje stvari in Mojemu finančnemu ministru je naročeno ta zakon izvršiti.

Gegen Verfügungen der ersten Instanz, deren Vollzug im öffentlichen Interesse dringend geboten erscheint, hat die Beschwerde keine aufschiebende Wirkung.

VII. Schlußbestimmungen.

§ 54.

Durch dieses Gesetz werden alle für nicht-ärarische öffentliche Straßen und Wege in Krain bestehenden Gesetze und Vorschriften, insoweit sie mit demselben im Widerspruche stehen, insbesondere das Gesetz vom 28. Juli 1889, L. G. Bl. Nr. 17, außer Kraft gesetzt.

§ 55.

Das gegenwärtige Gesetz tritt mit dem Tage in Wirksamkeit, an dem es kundgemacht wird und die politische Landesbehörde im Einvernehmen mit dem Landesausschusse die Bestimmungen über den Zeitpunkt der Neuwahlen der Straßenbezirksausschüsse, über den Zeitpunkt sowie über die Modalitäten der Übernahme der demalsten bestehenden Bezirksstraßen in die Verwaltung des Landes als Landesstraßen II. Klasse erlassen wird.

§ 56.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes werden Mein Minister für öffentliche Arbeiten, Mein Minister des Innern und Mein Finanzminister betraut.

Občinski red in občinski volilni red za vojvodino Kranjsko. Priredila dr. L. Pogačnik in dr. Ferd. Tomažič. Cena 80 vin.

Občinski red in občinski volilni red za deželno stolno mesto Ljubljana. Priredila dr. L. Pogačnik in dr. Ferd. Tomažič. Cena 80 vin.

Zbirka avstrijskih zakonov v slovenskem jeziku.

- I. zvezek. Kazenski zakon, vez. K 6.—.
- II. „ Kazensko-pravdni red, vez. K 5·60.
- III. „ Izvršilni red, vez. K 7.—.
- IV. „ Civilnopravdni red in sodni pravilnik, vez. K 8.—.
- V. „ Zakon o javnih knjigah, I. del. Predpisi o zemljiških knjigah.
— II. del. Železniške in rudniške knjige ter razni predpisi o javnih knjigah, skupno vez. K 6.—, vsak del posebej vezan po K 3·20.
- VI. „ Predpisi o nespornih pravnih stvareh (Notarski red — Zapuščinski patent — Sodni depoziti) vez. 7 K.
- VII. „ Državnoosnovni zakoni itd. ter izpremenjeni deželni redi in dež. volilni redi slovenskih dežela, vez. K 6.—.

Tavčar, **Slovenski pravnik**, K 4·80, vez. K 5·60.

Volčič, **Županstvom izročena opravila sodišč.** — Red za javne dražbe. — Odstotek za uboge ob prostovoljnih dražbah, 40 v.

Koch, **Načrt Ljubljane.** Merilo 1:10.000. Izdaja v dveh barvah K —·30, v petih barvah K —·50; isti, nalepljen na platno, zložljiv v žepno obliko K 1·80, na platnu napet, s palicami za na steno K 2.—.

— **Plan der Landeshauptstadt Laibach.** Nemška izdaja se dobi v istih izvršitvah in po istih cenah.

Katoliška Bukvarna v Ljubljani.

Ljubljana. Kažipot za glavno mesto Kranjske. Sestavil Ivan Robida, načrt narisal Ciril Koch, K 1·20.

Laibach. Illustrierter Wegweiser durch die Landeshauptstadt von Krain. Herausgegeben von Johann Robida, den Plan gezeichnet Cyrill Koch, K 1·20.

Žun Valentin, „**Osebna dohodnina**“. Četrto poglavje zakonov z dne 25. okt. 1896, št. 220 drž. zak. o neposrednih osebnih davkih s pojasnili, zadevnimi odločbami c. kr. upravnega sodišča in raznimi vzorci, K 1·20.

Novi državnozborski volilni red. Z zemljevidom in imenikom volilnih okrajev na Kranjskem, Štajerskem, Koroškem in Primorskem, K —60.

Slovenska stenografija, I. del. **Korespondenčno pismo.** Priredil in avtografiral Fran Novak. K 3.—.

— II. del. **Debatno pismo.** Priredil Fran Novak. K 2·40.

Knjigovodstvo. Ivan Podlesnik. I. del. Vez. K 3·20. Prvi del „Knjigovodstva“, ki je pač najvažnejši pripomoček za gospodarski napredek, obsega načela knjigovodstva za društva, za „Čebelice“, za mladeniče in za gospodarje.

Knjigovodstvo. Ivan Podlesnik. II. del. Vez. K 6·20. Drugi del je posebno za posojilnice in sploh za zadružništvo prirejen ter obsega veliko tabel. Obravnava o kreditu, zadrugah, raifaiznovkah, konverziji, blagovnem prometu in navaja praktične zgleda.

Wolf-Cigale, **Nemško-slovenski slovar**, vez. K 12.—.

Wolf-Pleteršnik, **Slovensko-nemški slovar**, v. K 24.—.

Janežič-Bartel, **Nemško-slovenski slovar**, vez. K 7·60.

Janežič-Hubad, **Slovensko-nemški slovar**, vez. K 7·60.

Katoliška Bukvarna v Ljubljani.

Sociologija. Spisal dr. Aleš Ušeničnik. K 8·50, vez. K 10·80.

Zgodovina novejšega slovenskega slovstva, I. del. Od Pohlina do Prešerna. Spisal Ivan Grafenauer. K 2·—, vez. K 2·80.

— II. del. Doba narodnega prebujenja (1848 — 1868). Spisal Ivan Grafenauer. K 6·20, vez. 7·20.

Poljudno pravna knjižnica. Urejuje in izdaja dr. E. Volčič. I. zv. Zakon o dovoljevanju poti za silo, s pojasnili in vzorcem prošnje. K —·40.

— II. in III. zvez. Predpisi o železniških in rudniških knjigah. K —·80.

— IV. in V. zv. Pristojbinske olajšave ob konverziji vknjiženih terjatev. K —·80.

— VI.—X. zv. Predpisi o razdelbi in uredbi ter o zložbi zemljišč. K 2·—.

— XI. in XII. zv. Predpisi o obrambi poljščine. K —·80.

— XIII. in XIV. zv. Predpisi o notarskih pristojbinah in zapovedanih notarskih spisih. 80 vin.

— XV. zv. Županstvom izročena opravila sodišč. — Red za javne dražbe. — Odstotek za uboge ob prostovoljnih dražbah. K —·40.

— XVI. zv. Pristojbine o zapuščinah. K —·80.

Primožič M. **Poslednja volja.** Predavanje. K —·35.

Knjiga o lepem vedenju. Spisal Urbanus. K 3·—, eleg. vez. K 4·—.

Stenski zemljevid vojvodine Kranjske z deli obmejnih pokrajin. Sestavil prof. Franc Orožen. Merilo 1 : 130.000. Na platnu s palicami K 42·—.

Die Pest in Laibach. Johann Vrhovec. Nach Archivalien des Laibacher Stadtarchives. K —·60.

Katoliška Bukvarna v Ljubljani.

Občinski red in občinski volilni red za vojvodino Kranjsko. Priredila dr. L. Pogačnik in dr. Ferd. Tomažič. Cena 80 vin.

Občinski red in občinski volilni red za deželno stolno mesto Ljubljana. Priredila dr. L. Pogačnik in dr. Ferd. Tomažič. Cena 80 vin.

Zbirka avstrijskih zakonov v slovenskem jeziku.

- I. zvezek. Kazenski zakon, vez. K 6.—.
- II. „ Kazensko-pravdni red, vez. K 5·60.
- III. „ Izvršilni red, vez. K 7.—.
- IV. „ Civilnopravdni red in sodni pravilnik, vez. K 8.—.
- V. „ Zakon o javnih knjigah, I. del. Predpisi o zemljiških knjigah.
— II. del. Železniške in rudniške knjige ter razni predpisi o javnih knjigah, skupno vez. K 6.—, vsak del posebej vezan po K 3·20.
- VI. „ Predpisi o nespornih pravnih stvareh (Notarski red — Zapuščinski patent — Sodni depoziti) vez. 7 K.
- VII. „ Državnoosnovni zakoni itd. ter izpremenjeni deželni redi in dež. volilni redi slovenskih dežela, vez. K 6.—.

Tavčar, **Slovenski pravnik**, K 4·80, vez. K 5·60.

Volčič, **Županstvom izročena opravila sodišč.** — Red za javne dražbe. — Odstotek za uboge ob prostovoljnih dražbah, 40 v.

Koch, **Načrt Ljubljane.** Merilo 1:10.000. Izdaja v dveh barvah K —·30, v petih barvah K —·50; isti, nalepljen na platno, zložljiv v žepno obliko K 1·80, na platnu napet, s palicami za na steno K 2.—.

— **Plan der Landeshauptstadt Laibach.** Nemška izdaja se dobi v istih izvršitvah in po istih cenah.

Katoliška Bukvarna v Ljubljani.